Amtsblatt

FÜR DIE STADT WELZOW | AMTSKE ŁOPJENO ZA MĚSTO WJELCEJ
MIT DEM ORTSTEIL PROSCHIM | Z WEJSNYM ŹĚLOM PROŽYM

STADT WELZOW
MĚSTO WJELCEJ

WELZOWER BOTE

Welzow, den 30.04.2024 | Monat Mai | Nummer 6

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim

- **Herausgeberin:**
  Stadt Welzow
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
  Die Bürgermeisterin
- Redaktionelle Bearbeitung:
  Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,
  Poststraße 8, 03119 Welzow,
  Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,
  E-Mail: **info@welzow.de**

- **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**
  Druck und Satz
  GbR Mayer und Lorz
  Gewerbestraße 17
  01983 Großräschen
  Tel.: 035753 177-03
  Fax: 035753 177-00
  E-Mail:
  beratung@drucksatz.com
  service@drucksatz.com
  www.drucksatz.com
- **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**
  KG WochenKurier
  Verlagsgesellschaft mbH & Co. Brandenburg
  Geierswalder Str. 14, 02979 Bergen
  www.wochenkurier.info
  WOCHENKURIER@cwk-verlag.de
  Angela Günther, Telefon: 03571 467163

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an WochenKurier.

Inhaltsverzeichnis

Amtlicher Teil

Seite 2 - Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Europawahl und für die Kommunalwahlen am 09. Juni 2024

Seite 3 - Wózjawjenje wó pšawje na póglědnjenje do zapisa wuzwólowarjow a wuźělenju wólbnych łopjenow za europawólby a za komunalne wólby dnja 09. junija 2024

Seite 5 - Wahlbekanntmachung der Wahlbehörde für die Wahl zum Europäischen Parlament und die Kommunalwahlen in der Stadt Welzow am 09. Juni 2024

Seite 6 - Wuzwólowańske wózjawjenje wólbnego zastojnstwa za wuzwólowanja do Europejskego parlamenta a za komunalne wólby w Měsće Wjelcej 09. junija 2024

Nichtamtlicher Teil

Seite 8 - Informationen aus dem Rathaus
Seite 11 - weitere Informationen
Seite 12 - Geschichte und Kultur
Seite 15 - Vereine und Organisationen
Seite 19 - Soziale Dienste
Seite 22 - Bereitschaft
Seite 23 - Kirchen
Seite 26 - Anzeigen

AMTLICHER TEIL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachung
über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Europawahl und für die Kommunalwahlen am 09. Juni 2024

Die Wahl zum Europäischen Parlament **(Europawahl)** und die Wahl des Kreistages des Landkreises Spree-Neiße, der Stadtverordnetenversammlung Welzow und des Ortsbeirates Proschim **(Kommunalwahlen)** werden gleichzeitig durchgeführt.

1. Das verbundene Wählerverzeichnis zu den oben genannten Wahlen für die Wahlbezirke der Stadt **Welzow** wird in der Zeit vom **21. Mai 2024 bis 24. Mai 2024** während der allgemeinen Öffnungszeiten:

   am Dienstag von 9:00 – 11:30 Uhr / 13:00 – 18:00 Uhr
   am Donnerstag von 9:00 – 11:30 Uhr / 13:00 – 16:00 Uhr
   am Freitag von 9:00 – 11:30 Uhr

   in der **Stadtverwaltung Welzow, Rathaus, Einwohnermeldeamt, Zimmer 2, Poststraße 8, 03119 Welzow** für alle Wahlberechtigten zur Einsichtnahme bereitgehalten.

   Der Zugang zum Einwohnermeldeamt ist für Wähler die gehbehindert oder auf einen Rollstuhl angewiesen sind, über einen Behindertenaufzug (am Personaleingang) erreichbar.

   Jede wahlberechtigte Person kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine wahlberechtigte Person die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre nach § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

   Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. **Einspruch gegen das Wählerverzeichnis**
   Wer das verbundene Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom **21. Mai 2024 bis 24. Mai 2024**, spätestens am **24. Mai 2024 bis 11:30 Uhr** bei der Wahlbehörde **Stadtverwaltung Welzow, Einwohnermeldeamt, Poststraße 8, 03119 Welzow** schriftlich oder als Erklärung zur Niederschrift, persönlich oder durch eine bevollmächtigte Person Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **18. Mai 2024** eine gemeinsame **Wahlbenachrichtigung** für die Europawahl und die Kommunalwahl.
   Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

   Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein für die **Europawahl** hat, kann an dieser Wahl im Landkreis Spree-Neiße durch Stimmabgabe im Wahllokal in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Kreises oder durch Briefwahl teilnehmen.

   Wer einen Wahlschein für die **Kommunalwahl** hat, kann in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebiets oder durch Briefwahl wählen.

5. **Erteilung von Wahlscheinen**

   Einen Wahlschein erhält auf Antrag sowohl für die Europawahl als auch für die Kommunalwahl

   a) eine wahlberechtigte Person, die in das Wählerverzeichnis eingetragen ist.

   b) eine wahlberechtigte Person, die in das Wählerverzeichnis nicht eingetragen ist,

      1. wenn sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis versäumt hat,
      2. wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist oder der Einspruchsfrist entstanden ist oder
      3. wenn ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Wahlbehörde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.

   Wahlscheine für die Europawahl und für die Kommunalwahl können bis zum **07. Juni 2024, 18:00 Uhr** schriftlich oder mündlich bei der Stadtverwaltung Welzow, Einwohnermeldeamt, Poststraße 8, 03119 Welzow beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax (035751 25022) oder per E-Mail (einwohnermeldeamt@welzow.de) als gewahrt, wenn der Antrag den vollständigen Namen, die Adresse und den Tag der Geburt der antragstellenden Person enthält. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig. Eine behinderte Person kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer Person ihres Vertrauens bedienen.

   Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahllokals nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr** gestellt werden.

   Wahlberechtigte, die nicht in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, können aus den unter Buchstabe b) Nr. 1 bis 3 angegebenen Gründen Wahlscheine noch bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr** beantragen.

   Wer den Wahlscheinantrag für eine andere Person stellt,

muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

6. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass die wahlberechtigte Person vor einem Wahlvorstand wählen will, so erhält sie folgende Unterlagen für die Briefwahl

   6.1 mit dem weißen Wahlschein für die **Europawahl**

   - einen amtlichen **weißen** Stimmzettel,
   - einen amtlichen **weißen** Stimmzettelumschlag,
   - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellroten Wahlbriefumschlag und
   - ein Merkblatt für die Briefwahl.

   6.2 mit dem gelben Wahlschein für die **Wahl zum Kreistag**
   - einen amtlichen **cremefarbenen** Stimmzettel des Wahlgebiets,
   - einen amtlichen **cremefarbenen** Stimmzettelumschlag,
   - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen **gelben** Wahlbriefumschlag und
   - ein Merkblatt für die Briefwahl.

   6.3 mit dem hellgrünen Wahlschein für die Wahl der **Stadtverordnetenversammlung und des Ortsbeirates**
   - einen amtlichen **hellblauen** Stimmzettel für die Wahl der Stadtverordnetenversammlung,
   - einen amtlichen **helllilafarbenen/fliederfarbenen** Stimmzettel für die Wahl des Ortsbeirates (erhalten nur Wahlberechtigte des Ortsteils Proschim)
   - einen amtlichen **hellgrauen** Stimmzettelumschlag,
   - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen **hellgrünen** Wahlbriefumschlag und
   - ein Merkblatt für die Briefwahl

   Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen Anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und zur Europawahl die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt.

   Verlorene Wahlscheine und Stimmzettel werden nicht ersetzt.

   Versichert eine wahlberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Wahlschein oder Stimmzettel nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Wahltag, 15:00 Uhr ein neuer Wahlschein oder Stimmzettel ausgegeben werden.

   Bei der Briefwahl hat die wahlberechtigte Person den Wahlbrief so rechtzeitig zu übersenden, dass dieser spätestens am **Wahltag, bis 18:00 Uhr,** bei der zuständigen, auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle eingeht. Der Wahlbrief kann auch dort abgegeben werden.

   Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert.

Welzow, 11.04.2024

Wahlbehörde der Stadt Welzow
gez. Der Wahlleiter R. Zernick

Wózjawjenje
wó pšawje na póglědnjenje do zapisa wuzwólowarjow a wuźělenju wólbnych łopjenow za europawólby a za komunalne wólby dnja 09. junija 2024

Wólby do Europejskego parlamenta (europawólby) a wólby do wokrejsnego sejma wokrejsa Sprjewa-Nysa, do zgromaźiny měsćańskich wótpósłanych Wjelcej a do městneje psirady Prožym (komunalne wólby) pšewjedu se rownocasnje.

1. Zwězany zapis wuzwólowarjow za górjejce pomjenjone wólby wólbnych wobceŕkow Města Wjelcej stoj w casu wót 21. maja do 24. maja 2024 w powšyknych wótwórjeńskich casach:
   wałtoru 09:00 - 11:30 góźin a wót 13:00 - 18:00 góźin
   stwórtk 09:00 - 11:30 góźin a wót 13:00 - 16:00 góźin
   pětk 09:00 - 11.30 góźin

w **měsćańskem zastojnstwje Wjelcej, radnica, pšizjawjeński amt wobydlarjow, špa 2, Postowa droga 8, 03119 Wjelcej** wšym do wuzwólowanja wopšawnjonym za póglědnjenje k dispoziciji.

Pšistup do pšizjawjeńskego amta jo za klěcatych abo wózykowych jězdźarjow móžny z liftom za zbrašonych (pla personalnego zachoda).

Kužda do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba móžo pšawosć abo dopołnosć swójich do zapisa wuzwólowarjow zapisanych datow pšekontrolěrowaś. Co-lic do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba pšekontrolěrowaś pšawosć abo dopołnosć datow drugich do zapisa wuzwólowarjow zapisanych, ma wóna pšeznanjecy na fakty pokazaś, z kótarychž móžo wujś njepšawosć abo njedopołnosć zapisa wuzwólowarjow. Pšawo na pšekontrolěrowanje njewobstoj pla datow do wuzwólowanja wopšawnjonych wósobow, za kótarež jo zapisany w pšizjawjeńskem registrje zakaz informěrowanja pó § 51 wótstawk 1 zwězkoweje pšizjawjeńskeje kazni.

Wuzwólowaś móžo jano, chtož jo do zapisa wuzwólowarjow zapisany abo chtož ma wuzwólowańske łopjeno.

2. **Spšešiwjenje pšešiwo zapisoju wuzwólowarjow**
   Chtož ma zwězany zapis wuzwólowarjow za njepšawy abo njedopołny, móžo w casu wót **21. maja 2024 do 24. maja 2024**, nanejpózdźej **24. maja 2024, do 11:30 góźin**, pla wólbnego zastojnstwa **měsćańske zastojnstwo Wjelcej, pšizjawjeński amt wobydlarjow, Postowa droga 8, 03119 Wjelcej** pisnje abo ako wuzwjawjenja k zapisanju, wósobinski abo pšez społnomócnjonu wósobu zapódaś spšesiwjenje pšešiwo zapisoju wuzwólowarjow.

3. Do wuzwólowanja wopšawnjone, kenž su do zapisa wuzwólowarjow zapisane, dostanu **nejpózdźej až do 18. maja 2024** gromadnu **wólbnu pówěźeńku** za europawólby a za komunalne wólby.

Chtož wólbnu pówěźeńku dostał njejo, se pak mysli, až jo do wuzwólowanja wopšawnjony, musy zapódaś spšešiwjenje pšešiwo zapisoju wuzwólowarjow, gaž njoco pšiś do tšachoty, až swójo wólbne pšawo wugbaś njamóžo.

Do wuzwólowanja wopšawnjone, kenž su se jano na póžedanje

do zapisa wuzwólowarjow zapisali a kenž su jużo póžedali wólbne łopjeno a pódłožki listowego wuzwólowanja, njedostanu wólbnu powěžeńku.

4. Chtož ma wuzwólowańske łopjeno za **europawólby** mózo se wobźěliś na tom wuzwólowanju we wokrejsu Sprjewa-Nysa pśez wótedaśe głosa we wólbnem lokalu kuždyckego wólbnego wobceŕka wokrejsa abo z listowym wuzwólowanim.

   Chtož ma wuzwólowańske łopjeno za **kumunalne wólby**, mózo wuzwóloważ w kuždyckem wólbnem wobceŕku wólbnego teritorija abo z listowym wuzwólowanim.

5. **Wuźělenje wuzwólowańskich łopjenow**
   Wuzwólowańske łopjeno dostanjo na póžedanje za **europawólby** ako teke za **komunalne wólby**
   a) do zapisa wuzwólowarjow zapisana do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba,
   b) do zapisa wuzwólowarjow njezapisana do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba,
   1. gaž dopokazujo, až jo bźeze swójskeje winy zakomuźiła cas stajenja na zapisanje do zapisa wuzwólowarjow abo gaž jo zakomuźiła cas spśeśiwjenja,
   2. gaž jo jeje pšawo na wobźělenje pśi wuzwólowanju nastało akle pó casu stajanja póžedanja abo pó casu spśeśiwjenja
   3. gaž jo se jeje pšawo na wuzwólowanje zwěsćiło w spśeśiwjeńskem póstupowanju a zwěsćenje jo gmejnskemu zastojnstwoju dojšło akle pó zakóńcenju zapisa wuzwólowarjow k wěsći.

Wuzwólowańske łopjena za europawólby a komunalne wólby mógu se póžedaś až do 07. junija 2024, 18.00 góźin, pisnje abo wustnje pla měsćańskego zastojnstwa Wjelcej, pśizjawjeński amt wobydlarjow, Postowa droga 8, 03119 Wjelcej. Ako zachowanje pisneje formy płaśi teke telefaks (035751 25022) abo e-mail (einwohnermeldeamt@welzow.de), gaž stoj w póžedanju połne mě, adresa a źeń narožénja póžedanje stajajuceje wósoby. Telefoniske stajenje póžedanja njejo dowólone. Zbrašona wósoba móžo pśi stajenju póžedanja wužywaś pomoc wósoby swójeje dowěry.

W paźe dopokazanego njezjapkego schórjenja, dla kótaregož wuzwólujucy do wólbnego lokala pśiś njamóžo, abo móžo tam dojś jano pód njepśiśpiwajobnymi śěžkosćami, móžo se póžedanje stajiś hyšći až do wólbnego dnja 15.00 góźin.
Do zapisa wuzwólowarjow njezapisane wósoby mógu z tych pód dypkom b) nr. 1 do 3 pódanych zawinow póžedanje na wuźělenje wuzwólowańskego łopjena hyšći až do wólbnego dnja, 15.00 góźin stajiś.

Chtož stajijo póžedanje za drugu wósobu, musy z pśedpołożenim pisnego społnomócnjenja dopokazaś, až jo k tomu wopšawnjony.

6. Njewujźolic z póžedanja za wuzwólowańskim łopjenom, až co do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba wuzwóloważ pśed wólbnym pśedsedarstwom, dostanjo slědujuce pódłožki listowego wuzwólowanja

6.1 z běłym wuzwólowańskim łopjenom za europawólby
- amtski **běły** głosowański lisćik
- amtsku **běłu** wobalku za głosowański lisćik
- amtsku **swětłocerwjenu** wólbnu listowu wobalku z adresu, na kótaruž ma se wólbny list slědk pósłaś a
- zaspomnjeńku za listowe wuzwólowanje

6.2 ze žołtym wuzwólowańskim łopjenom za **wólby do wokrejsnego sejma**
- amtski **kremowy** głosowański lisćik wólbnego teritorija
- amtsku **kremowu** wobalku za głosowański lisćik,
- amtsku **žołtu** wólbnu listowu wobalku z adresu, na kótaruž ma se list slědk pósłaś a
- zaspomnjeńku za listowe wuzwólowanje.

6.3 ze swětłozelenym wuzwólowańskim łopjenom za **wólby do zgromaźiny měsćańskich**
wótpósłanych a městneje pśirady
- amtski **swětłomódry** głosowański lisćik za wólby do zgromaźiny měsćańskich wótpósłanych,
- amtski **swětłolylojty** głosowański lisćik za wólby do městneje pśirady (dostanu jano do wuzwólowanja wopšawnjone městnego źěla Prožym)
- amtsku **swětłošeru** wobalku za głosowański lisćik,
- amtsku **swětłozelenu** wólbnu listowu wobalku z adresu, na kótaruž ma se list slěddk pósłaś a
- zaspomnjeńku za listowe wuzwólowanje.

Wótewześe wólbnych łopjenow a pódłožkow za listowe wuzwólowanje za drugego jo jano móžne, gaž se wopšawnjenje za pśiwześe pódłožkow z pisnym społnomócnjenim dopokazujo a wopšawnjona wósoba za europawólby njezastupujo wěcej ako styrjoch do wuzwólowanja wopšawnjonych.
Zgubjone wuzwólowańske łopjena a głosowańske lisćiki se njenarownaju.
Wobwěsćijo do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba pśeznanjecy, až jeje póžedane wuzwólowańske łopjeno abo głosowański lisćik dojšło njejo, móžo se jej až do wuzwólowańskego dnja, 15:00 góźin, wuźěliś nowe wuzwólowańske łopjeno abo głosowański lisćik.

Pśi listowem wuzwólowanju musy wuzwólujuca wósoba wuzwólowański list tak scasom wótpósłaś, až ten nejpózdźej na wuzwólowańskem dnju do **18.00 gózin**, na pśisłušnem, na wólbnej listowej wobalce pódanem městnje dojźo. Wólbny list móžo se teke tam wótedaś.

Wólbny list se pósrědnijo we Zwězkowej republice Nimska bźeze wósebneje pśepósłańskeje formy jano wót Nimskego posta AG dermo.

Wjelcej, 11.04.2024

wólbne zastojnstwo Města Wjelcej
wjednik wuzwólowanja R. Zernick

Wahlbekanntmachung der Wahlbehörde

für die Wahl zum Europäischen Parlament und die Kommunalwahlen in der Stadt Welzow am 09. Juni 2024

Die Wahl zum Europäischen Parlament **(Europawahl)** und die Wahl des Kreistages des Landkreises Spree-Neiße, der Stadtverordnetenversammlung Welzow und des Ortsbeirates Proschim **(Kommunalwahlen)** werden gleichzeitig durchgeführt.

1. **Die Wahl findet in der Zeit von 8:00 bis 18:00 Uhr statt.**

2. Die Stadt Welzow ist in folgende 5 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk 1	Welzow Grundschule, Cottbuser Str. 22
Wahlbezirk 2	Welzow Kita Pfiffikus, Cottbuser Str. 15
Wahlbezirk 3	Welzow Alte Dorfschule, Schulstr. 6 **(barrierefrei)**
Wahlbezirk 4	Welzow Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52 **(barrierefrei)**
Wahlbezirk 5	OT Proschim, ehem. Schule, Schulweg 49

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom **02.05.2024 bis zum 18.05.2024** übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und das Wahllokal angegeben, in dem die Wahlberechtigten wählen können.

Der Briefwahlvorstand für die Wahl des Europäischen Parlamentes (Europawahl), die Wahl der Stadtverordnetenversammlung Welzow und die Wahl des Ortsbeirates Proschim tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am **09.06.2024 um 16:00 Uhr** im Rathaus, Rathaussaal, Poststraße 8, 03119 Welzow zusammen.

3. Jede wahlberechtigte Person hat für die Europawahl eine Stimme.
   Für die Wahl des Kreistages, der Stadtverordnetenversammlung und des Ortsbeirates hat jede wahlberechtigte Person jeweils drei Stimmen.

4. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis - Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis - oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes auszuweisen.

   Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

5. Die **Stimmzettel** werden amtlich hergestellt und im Wahllokal bereitgehalten.

   - Der Stimmzettel für die **Europawahl** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

   - Der jeweilige Stimmzettel für die **Wahl des Kreistages, die Wahl der Stadtverordnetenversammlung und die Wahl des Ortsbeirates** enthält die im Wahlgebiet zugelassenen Wahlvorschläge.

6. Bei der **Europawahl** gibt der Wähler seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

   Bei der **Wahl des Kreistages, der Wahl der Stadtverordnetenversammlung und der Wahl des Ortsbeirates** muss der Wähler die Bewerber, denen er seine Stimmen geben will, durch Ankreuzen zweifelsfrei kennzeichnen.
   Er kann
   a) einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben,
   b) seine Stimmen auch verschiedenen Bewerbern eines Wahlvorschlags geben, ohne an die Reihenfolge innerhalb des Wahlvorschlags gebunden zu sein - jedoch nicht mehr als drei Stimmen, sonst ist der Stimmzettel ungültig,
   c) seine Stimmen Bewerbern verschiedener Wahlvorschläge geben - jedoch nicht mehr als drei Stimmen, sonst ist der Stimmzettel ungültig.

   Die Stimmzettel müssen vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahllokals gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass die Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

7. Wer **keinen Wahlschein** besitzt, kann seine Stimme oder Stimmen nur in dem auf der Wahlbenachrichtigungskarte angegebenen Wahllokal abgeben.

8. Für die **Europawahl** werden gesonderte Wahlscheine ausgestellt.

   Eine wahlberechtigte Person, die einen Wahlschein für die **Europawahl** besitzt, kann an der Wahl im Landkreis in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
   a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises oder
   b) durch Briefwahl
   teilnehmen.

   Eine wahlberechtigte Person, die einen Wahlschein für die **Wahl des Kreistages, die Wahl der Stadtverordnetenversammlung oder für die Wahl des Ortsbeirates** besitzt, kann an der Wahl
   a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebiets oder
   b) durch Briefwahl
   teilnehmen.

9. Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Wahlbehörde die amtlichen Stimmzettel, die amtlichen Stimmzettelumschläge, die amtlichen Wahlbriefumschläge und die Merkblätter für die Briefwahl beschaffen.
   Bei der Briefwahl sind für die Europawahl und die Kommunalwahlen (Kreistag, Stadtverordnetenversammlung und Ortsbeirat) gesonderte Wahlbriefe abzusenden.

   Die **Briefwahl** wird zur jeweiligen Wahl wie folgt ausgeübt:

   a) Die wahlberechtigte Person kennzeichnet persönlich und unbeobachtet ihren Stimmzettel.
   b) Sie legt den Stimmzettel unbeobachtet in den amtlichen Stimmzettelumschlag und verschließt diesen.
   c) Sie unterschreibt unter Angabe des Datums die auf dem Wahlschein vorgedruckte Versicherung an Eides statt zur Briefwahl.
   d) Sie legt den verschlossenen Stimmzettelumschlag und den unterschriebenen Wahlschein in den amtlichen Wahlbriefumschlag.
   e) Sie verschließt den Wahlbriefumschlag.
   f) Sie übersendet den Wahlbrief an die zuständige, auf dem

Wahlbriefumschlag angegebene Stelle, so rechtzeitig, dass der Wahlbrief spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch dort abgegebenwerden.

Nähere Hinweise darüber, wie durch Briefwahl gewählt wird, sind dem Wahlschein bzw. dem jeweiligen Merkblatt für die Briefwahl zu entnehmen.

Bei verbundenen Kommunalwahlen benutzt die wahlberechtigte Person für alle Wahlen nur einen Stimmzettelumschlag und nur einen Wahlbriefumschlag.
Wer nicht lesen kann oder wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage ist, die Briefwahl persönlich zu vollziehen, kann sich der Hilfe einer Person seines Vertrauens (Hilfsperson) bedienen. Die Hilfsperson hat durch Unterschreiben der Versicherung an Eides statt zur Briefwahl zu bestätigen, dass sie den Stimmzettel nach dem Willen der wahlberechtigten Person gekennzeichnet hat.

Holt die wahlberechtigte Person persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen bei der Wahlbehörde ab, so soll sie die Gelegenheit haben, die Briefwahl an Ort und Stelle auszuüben.

10. Die Wahl ist öffentlich. Jedermann hat Zutritt zum Wahllokal, soweit dies ohne Störung des Wahlgeschäftes möglich ist. Auch die Auszählung der Stimmen in den Wahllokalen ab 18:00 Uhr ist öffentlich.

11. Jede wahlberechtigte Person kann ihr Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Welzow, 11.04.2024

Wahlbehörde der Stadt Welzow
Der Wahlleiter R. Zernick

Wuzwólowańske wózjawjenje wólbnego zastojnstwa

za wuzwólowanja do Europejskego parlamenta a za komunalne wólby w Měsće Wjelcej 09. junija 2024

Wólby do Europejskego parlamenta **(europawólby)** a wólby wokrejsnego sejma wokrejsa Sprjewa-Nysa, do zgromaźiny měsćańskich wótpósłanych Wjelcej a městneje psirady Prožym **(komunalne wólby)** psewjedu se rownocasnje.

1. **Wuzwólowanje buźo w casu wót 8:00 góźin do 18:00 góźin.**
2. Město Wjelcej jo do slědujucych 5 wólbnych wobceŕkow rozrědowane:

   wólbny wobceŕk 1 Wjelcej Zakładna šula, Chóśebuska droga 22
   wólbny wobceŕk 2 Wjelcej Kita Pfiffikus, Chóśebuska droga 15
   wólbny wobceŕk 3 Wjelcej Stara wejsna šula, Šulska droga 6 **(bźez bariery)**
   wólbny wobceŕk 4 Wjelcej Kita wroblowe gnězdo, Grodkojska droga 52 **(bźez bariery)**
   wólbny wobceŕk 5 městny źěl Prožym, nĕgajšna šula, Šulski puś 49

Na wólbnych powěźeńkach, kenž su se do wuzwólowanja wopšawnjonym w casu wót **02.05.2024 až do18.05.2024** psipósłali, stej wólbny wobceŕk a wólbny lokal pódanej, w kótaremž mógu do wuzwólowanja wopšawnjone wuzwólowaś.
Pśedsedarstwo listowego wuzwólowanja za wólby do Europejskego parlamenta **(europawólby)**, za wuzwólowanje do zgromaźiny měsćańskich wótpósłanych Wjelcej a za wuzwólowanje do městneje psirady Prožym zmaka se k zwěsćenju wuslědkow listowego wuzwólowanja dnja **09.06.2024 16:00 góźin** w radnicy, radnicowy zal, Postowa droga 8, 03119 Wjelcej.

3. Kuźda do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba ma za europawólby jaden głos.
   Za wuzwólowanje do wokrejsnego sejma, do zgromaźiny měsćańskich wótpósłanych a do městneje psirady ma kuźda do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba psecej tśi głose.
4. Wuzwólowarje maju swóju wólbnu powěźeńku a amtski personalny wupokaz – bergarje unije płaśecy wupokaz identity - abo drogowański pas za wuzwólowanje sobu psinjasć.
   Na pominanje wólbnego psedsedarstwa maju se wupokazaś. Wólbna powěźeńka dej se psi wuzwólowanju wótedaś.
5. **Głosowańske lisćiki** se amtski zgótuju a stoje we wólbnem lokalu k dispoziciji.
   - Na głosowańskem lisćiku za **europawólby** stoje psecej pód běžnym numerom pomjenjenje strony a jeje krotke pomjenjenje resp. pomjenjenje howacnego politiskego zjadnośeństwa a jogo krotke pomjenjenje ako psecej prědne 10 kandidatow psizwólonych wuzwólowańskich naraźenjow a napšawo wót pomjenjenja za wuzwólowańske naraźenje wopšawnjonego krejz za wóznamjenjenje.
   - Na danem głosowańskem lisćiku za **wuzwólowanje do wokrejsnego sejma, do zgromaźiny měsćańskich wótpósłanych a za wuzwólowanje do městneje psirady** stoje te za wólbny teritorij psizwólone wuzwólowańske naraźenja.

6. Psi **europawólbach** wótedajo wuzwólowaŕ swój głos na ten part, aż na pšawem boce głosowańskego lisćika z do krejza stajoneju ksicku abo na nĕkaku drugu wašnju njecwibelnje wóznamjenijo, kótaremu wuzwólowańskemu naraźenjoju dej płaśeś.

   Psi **wuzwólowanju do wokrejsnego sejma, do zgromaźiny měsćańskich wótpósłanych a za wuzwólowanje do městneje psirady** musy wuzwólowaŕ kandidaty, kótarymž co swóje głose daś, z nakśickowanim njecwibelnje wóznamjeniś. Wón móžo
   a) daś jadnomu kandidatoju aż do tśich głosow,
   b) daś swóje głose teke wšakorakim kandidatam jadnogo wuzwólowańskego naraźenja,
      bźez togo aż jo na rĕd we wuzwólowańskem naraźenju wězany – pak nic wĕcej ako
      tśi głose, howacej jo głosowański lisćik njepłaśiwy,
   c) daś swóje głose kandidatam wšakich wuzwólowańskich naraźenjow - pak nic wĕcej
      ako tśi głose, howacej jo głosowański lisćik njepłaśiwy.

Głosowańske lisćiki muse se wót wuzwólowarja we wólbnej kabinje wólbnego lokala wóznamjeniś a se na ten part złožyś, až wótedaśe głosa póznaś njejo.

7. Chtož **njama wuzwólowańske łopjeno**, móžo swój głos abo swóje głose wótedaś jano w tom na wuzwólowańskej powěžeńce pódanem wólbnem lokalu.

8. Za **europawolby** wustajaju se wósebne wuzwólowańske łopjena.
   Do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba, kenž ma wuwzólowańske łopjeno za **europawólby**, móžo se wobźěliś na wuzwólowanju we wokrejsu, w kótaremž jo wuzwólowańske łopjeno wustajone,
   a) pśez wótedaśe głosa w někakem wólbnem wobceŕku wokrejsa abo
   b) z listowym wuzwólowanim.

Do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba, kenž ma wuwzólowańske łopjeno za **wuzwólowanje do wokrejsnego sejma, do zgromaźiny měsćańskich wótpósłanych abo za wuzwólowanje do městneje pśirady** móžo se wobźěliś na wuzwólowanju
   a) pśez wótedaśe głosa w někakem wólbnem wobceŕku wólbnego teritorija abo
   b) z listowym wuzwólowanim.

9. Chtož co wuzwólowaś z listowym wuzwólowanim, musy sebje pla pśisłušnego wólbnego zastojnstwa wobstaraś amtske głosowańske lisćiki, amtske wobalki za głosowańske lisćiki, amtske wólbne listowe wobalki a zaspomnjeńki za listowe wuzwólowanje.
   Pśi listowem wuzwólowanju maju se za europawólby a komunalne wólby (wokrejsny sejm, zgromaźina měsćańskich wótpósłanych a městna pśirada) wósebnej lista wótpósłaś.

Listowe wuzwólowanje se pśewjeźo za kuždе wuzwólowanje ako slědujo:
   a) Do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba wóznamjenijo wósobinski a wót drugich njewiźona swój głosowański lisćik.
   b) Wóna scynijo głosowański lisćik wót drugich njewiźona do amtskeje wobalki za głosowański lisćik a tu zacynijo.
   c) Wóna pódpišo z pódaśim městna a dnja to na wuzwólowańskem łopjenje pśedśišćane wobwěsćenje město pśisegi za listowe wuzwólowanje.
   d) Wóna scynijo zacynjonu wobalku głosowańskego lisćika a pódpisane wuzwólowańske łopjeno do amtskeje wólbneje listoweje wobalki.
   e) Wóna zacynijo wólbnu listowu wobalku.
   f) Wóna wótpósćelo wólbny list na pśisłušne, na wólbnej listowej wobalce pódane městno tak scasom, až wólbny list nejpózdźej na wólbnem dnju do 18:00 góźin tam dojźo. Wólbny list móžo se tam teke wótedaś.

Bliše informacije wó tom, kak se z listowym wuzwólowanim wuzwólujo, mógu se wześ z wuzwólowańskego łopjena abo daneje zaspomnjeńki za listowe wuzwólowanje.
Pśi zwězanych komunalnych wólbach wužywa do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba za wše wuzwólowanja jano jadnu wobalku za głosowański lisćik a jano jadnu wólbnu listowu wobalku.
Chtož cytaś njamóžo abo dla někakeje šělneje brašnosći w położenju njejo, listowe wuzwólowanje wósobinski wugbaś, móžo wužywaś pomoc wósoby swójeje dowěry (pomocna wósoba). Pomocna wósoba ma z pódpisanim wobwěsćenja město pśisegi k listowemu wuzwólowanju wobkšušiś, až jo głosowański lisćik pó wóli do wuzwólowanja wopšawnjoneje wósoby wóznamjeniła. Pśiźo-lic do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba wósobinski pó wuzwólowańske łopjeno a pódłožki listowego wuzwólowanja do wólbnego zastojnstwa, tak dostanjo móžnosć, wugbaś listowe wuzwólowanje ned na městnje.

10. Wuzwólowanje jo zjawne. Kuždy ma pśistup do wólbnego lokala, gaž jo to bźeze mólenja wuzwólowańskego procedere móžne. Teke wulicenje głosow we wólbnych lokalach wót 18:00 góźin jo zjawne.
11. Kužda do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba móžo wugbaś swójo wuzwólowańske pšawo jano jaden raz a jano wósobinski. To płaśi teke za do wuzwólowanja wopšawnjonych, kenž su rownocasnje w jadnom drugem członkojskem staśe Europejskeje unije wopšawnjone do wuzwólowanja do Europejskego parlamenta (§ 6 wótstawk 4 europejskeje wólbneje kazni).
    Chtož njewopšawnjony wuzwólujo abo howacej k njepšawemu rezultatoju wuzwólowanja dowjeźo abo rezultat sfalšujo, se wótštrofujo z pokutu z popajźenim až do 5 lět abo z pjenjezneju pokutu; teke wopytanje togo se pokuśi (§ 107a wótstawk 1 a 3 Pokuśeńskich kazniskich knigłow).

Wjelcej, 11.04.2024

wólbne zastojnstwo Města Wjelcej
wjednik wuzwólowanja R. Zernick

NICHTAMTLICHER TEIL

Informationen aus dem Rathaus

Informationen aus dem Rathaus

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
der April war bereits für uns mit seiner atemberaubenden Blütezeit ein Fest für alle unsere Sinne. Möge uns doch der Mai genauso reich mit Sonne und Regen und neuen Farben beschenken. Für das kommende Jahr können wir die Blütenpracht in unserer Stadt vervielfachen. Für den Herbst haben wir nochmals eine kleine Auffrischungspflanzaktion mit Frühblühern geplant und dafür einen Fördermittelantrag beim Land Brandenburg gestellt. Wir hoffen darauf, dass uns dieser genehmigt wird, damit wir z. B. die Wiese an der Evangelischen Kirche, vor der Alten Dorfschule, der Kita „Pfiffikus“ u. a. Standorte zum Erblühen bringen. Haben Sie Lust, uns dabei zu unterstützen? Wir freuen uns über jede helfende Hand. Rufen Sie bitte bei mir an: Tel. 035751 250 13 oder senden Sie eine Mail an b.zuchold@welzow.de.

Was erwartet uns an freudigen Momenten im Monat Mai?

Eröffnung Mottospielplatz „Bergbau“ auf dem Gelände der Alten Dorfschule

Für den 22. Mai 2024, 13:30 Uhr ist die offizielle Eröffnung des neuen Spielplatzes fest eingeplant. Zur Eröffnung hat sich Frau Ministerin Schneider, Leiterin der Brandenburgischen Staatskanzlei, angemeldet, um persönlich das Eröffnungsband durchzuschneiden. Umsetzen konnten wir das Projekt nur Dank des Förderprogrammes „Kommunaler Zusammenhalt“ des Landes Brandenburg mit einer 90 %-igen Förderung.
Fühlen Sie sich herzlich eingeladen und lassen Sie sich überraschen, weil dieser neue Spielplatz nicht nur ein Spielplatz ist, sondern außerdem noch viel mehr bietet; so u. a. auch virtuelle Besonderheiten.

Übergabe der Machbarkeitsstudie zur Entwicklung des Verkehrslandeplatzes zu einem CO2-neutralen Industrie- und Gewerbepark
Im August vergangenen Jahres haben wir den Auftrag zur Erarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur Entwicklung des Verkehrslandeplatzes an die Firma IPG GmbH Potsdam ausgelöst. Seit dieser Zeit hat das Team umfangreiche Recherchen zum Areal durchgeführt. Im Rahmen einer großen Akteursrunde wurde im März 2024 eine 1. Zwischenbilanz vorgestellt. Ich darf Ihnen nur so viel verraten: die Gesamtfläche ist nicht nur 540 ha groß, sondern über 600 ha und wir haben das Potential, die Fläche zu entwickeln.
Für unser kleines Team im Rathaus werden die kommenden Jahre sicher spannende Jahre, weil wir bisher alles mit unserem vorhandenen Mitarbeiterstamm stemmen. Und wir wollen Welzow zu einer Stadt mit Zukunft entwickeln, in der es sich gut, sicher und entspannt leben lässt.
Dazu gehören Arbeitsplätze und eine gute Infrastruktur.

Gestaltung Parkanlage Spremberger Straße – Fabrikstraße
Die Resonanz auf meinen Aufruf zu Gestaltungsvorschlägen für die Parkanlage war relativ gering. Dennoch sind einige Vorschläge bei mir eingegangen, wofür ich mich bei Ihnen bedanken möchte.
Einig waren sich alle: die Bäume und Büsche sollen erhalten bleiben und der Park regelmäßig gepflegt werden. Vorgeschlagen wurden u. a. eine Baumbeschilderung, Sitzbänke, klassische Spielgeräte, ein Stadtplan mit Touristikangeboten und evtl. eine Fahrradladesäule.
Ich halte Sie über unser weiteres Vorgehen auf dem Laufenden.

Baubeginn Breitscheidstraße

Seit dem 8. April 2024 haben nun die Straßenbauarbeiten in der Breitscheidstraße begonnen. Die Firma Nadebor Tief- und Landeskulturbau GmbH aus Krauschwitz baut die ca. 190 m lange Straße aus. Die Straße wird grundhalft ausgebaut, d. h. die Straßenentwässerung wird geordnet, ein Schmutzwasserkanal verlegt. Durch den SWAZ wird parallel eine neue Trinkwasserleitung eingebaut.

Was passiert am 09.06.2024?
Ist Ihnen dieser Termin schon präsent? Ich gehe davon aus, dass viele von Ihnen regelmäßig das Amtsblatt lesen.

Der 9. Juni 2024 ist Wahltag. Eine Vielzahl von Wahlen erwartet uns an diesem Sonntag. Wir wählen in Welzow neue Stadtverordnete und im Ortsteil Proschim einen neuen Ortsbeirat. Weiterhin stehen die Wahlen zum Kreistag des Landkreises Spree-Neiße und die Europawahl an.
Seit vielen Wochen laufen bereits in unserer Verwaltung die Wahlvorbereitungen. Die Wahlvorschläge mit den Kandidaten sind eingegangen und Sie werden entscheiden dürfen, welcher der Kandidaten für die nächsten 5 Jahre in der Stadtverordnetenversammlung und im Ortsbeirat mitwirkt.
Für die Wahlen werden wieder 6 Wahllokale eingerichtet. Viele ehrenamtliche Wahlhelfer haben sich erneut bereit erklärt, für eine ordnungsgemäße und reibungslose Wahl ihre Freizeit zur Verfügung zu stellen. An alle Wahlhelfer bereits jetzt schon ein herzliches DANKEschön.

Gibt es von Ihnen noch jemand, der gern im Wahllokal mitwirken möchte?
Wir benötigen noch Ersatzkandidaten, die sich bereithalten, sollte einer der Wahlhelfer plötzlich ausfallen. Alle Mitglieder eines Wahlvorstandes erhalten als Aufwandsentschädigung ein Erfrischungsgeld in Höhe von 50,00 Euro.

Rufen Sie gern bei Frau Scheel unter der Tel. 035751 250 -12 oder schreiben Sie Frau Scheel eine E-Mail y.scheel@welzow.de.

Seit 2019 haben die Abgeordneten und die sachkundigen Bürger in Ausschüssen und in der Stadtverordnetenversammlung ihr Bestes gegeben, um die Stadt nach vorn zu entwickeln. Sie haben an vielen, vielen Sitzungen und Veranstaltungen teilgenommen und sich offen, konstruktiv und auch kritisch zu Wort gemeldet. Das ist oft mit einer intensiven Vorbereitungszeit und Rücksprachen mit unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern verbunden. Zudem sind die Stadtverordneten auch als Repräsentanten bei kommunalen Veranstaltungen und auch außerhalb aktiv. Und sie sind Ansprechpartner für viele kleine Sorgen und Nöte der Bürgerinnen und Bürger.
Bei allen Abgeordneten und sachkundigen Bürgern möchte ich mich auf diesem Wege für die über fünf Jahre gewachsene vertrauensvolle Arbeit bedanken. Ich schätzte Ihre Offenheit, Ihre Wertschätzung und auch Ihre Kritik sehr. Ganz sicher werden wir uns immer wieder bei verschiedenen Veranstaltungen, beim Einkaufen oder bei einem Stadtrundgang treffen. Ich wünsche allen Gesundheit, Lebensfreude und eine enge Verbundenheit mit allen kommenden Projekten, die sich noch entwickeln werden.

Herzliche Grüße
von Ihrer Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Terminübersicht

Stadtverordnetenversammlung Welzow
Vorsitzender: Herr C. Kupsch
Tag: 29.05.2024/
26.06.2024 konstituierende Sitzung/
25.09.2024/04.12.2024
Uhrzeit: 17:00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Hauptausschuss
Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
Tag: 14.05.2024/ 10.09.2024/26.11.2024
Uhrzeit: 17:00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim
Vorsitzende: Herr R. Lehmann
Tag: 21.05.2024/ 17.09.2024/ 03.12.2024
Uhrzeit: 18:00 Uhr
Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

Finanzausschuss
Vorsitzender: Herr W. Borchert
Tag: 06.05.2024/ 02.09.2024/ 18.11.2024
Uhrzeit: 17:00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ausschuss Stadtentwicklung/ Umwelt/ Sicherheit
stellv. Vorsitzender: Herr Rogin
Tag: 08.05.2024/ 04.09.2024/ 20.11.2024
Uhrzeit: 17:00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales
Vorsitzende: Frau H. Wodtke
Tag: 07.05.2024/ 03.09.2024/ 19.11.2024
Uhrzeit: 17:00 Uhr
Ort: wechselnde Örtlichkeiten, Bitte erkundigen Sie sich in der Stadtverwaltung bei Frau Lehnigk, Tel. 035751/ 25045

Werksausschuss
Vorsitzender: Uwe Rogin
Tag: 13.05.2024/ 09.09.2024/ 25.11.2024
Uhrzeit: 17: 00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

AG für Zusamenarbeit mit dem Bergbautreibenden und Strukturentwicklung
Vorsitzender: Gebhard Schulz
Tag: Weitere Termine bitte bei Hern Soult, Projektbearbeiter Bergbau/ Strukturentwicklung Tel. 035751/ 25059 erfragen.
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Seniorenbeirat
Vorsitzende: Frau Uta Laurisch
Tag: 16.05.2024/ 05.09.2024/ 21.11.2024
Uhrzeit: 14:00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Jagdgenossenschaft Haidemühl

Veröffentlichung der Beschlüsse der Mitgliederversammlung vom 04.04.2024
(entsprechend § 16 der Satzung der JG Haidemühl)

- zu TOP 7 –
Der erwirtschaftete Reinertrag aus der Jagdnutzung verbleibt als Rücklage in der Kasse. Die Vorgehensweise wurde durch die Mitgliederversammlung einstimmig beschlossen.

- zu TOP 8 –
Auf eine Aufwandsentschädigung für die Vorstandsmitglieder, den Schriftführer, den Kassenführer und die Rechnungsprüfer wird, wie bisher praktiziert, verzichtet. Die Mitgliederversammlung stimmt dem einstimmig zu.

- zu TOP 11 –
Der Haushaltsplan für das Jahr 2024/25 wurde einstimmig beschlossen.

Michael Rösler
Versammlungsleiter und Jagdvorsteher

Mit der Bürgermeisterin im Gespräch

Liebe Bürgerinnen und Bürger, Sie haben Probleme oder Fragen, Anregungen, Hinweise und Ideen, dann freuen wir uns, wenn Sie sich mit Ihrem Anliegen an die Bürgermeisterin wenden. Nutzen Sie dazu die Bürgersprechstunde, welche allerdings nicht wie gewohnt an bestimmten Tagen zu einer festen Uhrzeit stattfindet. Vielmehr möchte die Bürgermeisterin schnellstmöglich und flexibel auf Ihr Anliegen reagieren bzw. mit Ihnen ins Gespräch kommen. Daher wenden Sie sich gern per Mail oder telefonisch an ihr Büro. Nutzen Sie dazu die E-Mailadresse b.zuchold@welzow.de oder wenden Sie sich an Frau Scheel im Sekretariat unter 035751-25012. Weiterhin haben Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Redaktionsschluss

für die Ausgabe Juni 2024 ist der 15.05.2024.
Die Ausgabe erscheint am 05.06.2024.
Bitte den Redaktionsschluss einhalten!
E-Mail: c.lehnigk@welzow.de

KUNSTFLUGTRAINING

Sehr geehrte Damen und Herren,
hiermit informiere ich über die bislangen Kunstflug- und Veranstaltungstermine. Wie in den vergangenen Jahren ist ein Training zwischen 9:00 Uhr und 19.00 Uhr angesetzt mit einer festen Mittagspause zwischen 12:00 und 14:00 Uhr.

13.05.-17.05.	Kunstflugtraining Advance Class
17.05.-20.05.	Feuerwehr Kreisjugendlager Landkreis Spree-Neiße
17.06.-21.06.	Kunstflugtraining Advance+Unlimited Class)
23.06.-29.06.	Deutsche Kunstflugmeisterschaft
29.06.	Tag der offenen Tür am Flugplatz
05.07.-07.07.	INEO Grenadier Geländewagen Community Treffen
30.08.-01.09.	ADMV Classic Cup (Oldtimer Rennsport Cars&Bikes)
24.08.	Flugtag für Menschen mit Behinderung (Termin kann noch verlegt werden)
19.09.-21.09.	FIREmobile International, Leistungsschau Brand- & Katastrophenschutz

WIR SUCHEN RETTUNGSSCHWIMMER!

Du hast Lust in den Sommermonaten dein Taschengeld oder BaföG aufzubessern und willst gern im Welzower Freibad arbeiten?

Wir suchen Schüler und Studenten (m/w/d) ab 18 Jahren sowie sonstige engagierte Helfer, die ein Rettungsschwimmerabzeichen in Bronze oder Silber haben und bereit sind, den Schwimmbadbetrieb in unserem Freibad in der Saison von Juni bis September 2024 als Rettungsschwimmer (m/w/d) abzusichern.

Melde Dich unter info@welzow.de.

weitere Informationen

Einladung zum Blaulichtgottesdienst in der Dorfkirche Proschim

Freiwillige Feuerwehr Stadt Welzow - Ortsfeuerwehr Proschim

Anlässlich dem Tag des heiligen Florians am 04. Mai wollen wir, die Kirchengemeinde zusammen mit Pfarrerin E. Schulze, sowie die Ortsfeuerwehr einen **Blaulichtgottesdienst am 05. Mai 2024 um 14:00 Uhr** feiern.
Zu diesem Gottesdienst und dem anschließenden kameradschaftlichen Zusammensein am Gerätehaus unserer Feuerwehr, möchten wir Euch hiermit herzlich einladen.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Für die Verpflegung am Gerätehaus ist natürlich gesorgt.
Über eine Rückmeldung mit wie vielen Kameraden Ihr uns besuchen kommt, freuen wir uns sehr!
Mit freundlichen Grüßen, im Namen der Kameraden der Feuerwehr Proschim

Ortswehrführer
Matthias Boslau

Geschichte und Kultur

Kultur- u. Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“

Schulstraße 6, in Welzow

Kontakt
Hausleitung: Frau Hellwig
Telefon: 035751- 27 763
Fax: 035751-27 99 09
Mail: info@aldo.welzow.de

Stadtbibliothek Welzow
Öffnungszeiten:
Mo. 09.00 – 12.00 Uhr
Di. 12.30 – 17.30 Uhr
Mi. 09.00 – 12.00 Uhr
Do. 12.30 – 17.30 Uhr

Kultur-u. Gemeindezentrum
Öffnungszeiten:
Mo. 08:30 – 14.30 Uhr
Di. 08.30 – 17.30 Uhr
Mi. 08.30 – 14.30 Uhr
Do. 08.30 – 17.30 Uhr
Fr. 08.30 – 14.30 Uhr

Übernachtungsmöglichkeiten / Herberge in der Alten Dorfschule

19 Betten teilweise auch Etagenbetten

Vermietung von Räumlichkeiten

Wir bieten Veranstaltungsflächen für unterschiedliche Anlässe wie z.B. Hochzeiten, Polterabend, Klassentreffen, Klassenfahrten, Geburtstage oder andere Familienfeiern.

Sie können bei uns Räume in unterschiedlichen Größen mieten von 10 Personen bis 100 Personen. Großer Außenbereich.

Reservierungen /Buchungen unter 035751- 27763 oder info@aldo.welzow.de

Stadtbibliothek Welzow

Die Stadtbibliothek Welzow verfügt über einen umfangreichen Bestand an Büchern wie zum Beispiel Kinderbüchern, Romanen, Thriller, Gesundheit - u. Natur Ratgebern. Wir stehen im im öffentlichen Ringtausch mit der Stadtbibliothek Spremberg. Sollten Sie sich für Bücher interessieren, die sich nicht in unserem Bestand befinden, können wir diese für Sie in Spremberg ausleihen.

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. 09.00 – 12.00 Uhr
Di 12.30 – 17.30 Uhr
Mi. 09.00 – 12.00 Uhr
Do. 12.30 – 17.30 Uhr
Fr. 09.00 – 12.00 Uhr

Wöchentliche Veranstaltungen / Seminare / Kurse / Beratungen

Montag	15.00- 16.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	13.00- 16.00 Uhr	DRK Suchtberatung
	(Terminvereinbarung möglich)	
	15.00- 16.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	16.00- 17.00 Uhr	Kindersport MZWH
	17.00- 18.00 Uhr	Sport -Ganzkörpertraining
Dienstag	09.00- 12.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	13.00- 15.00 Uhr	Familientreff
	14.00 – 16.00 Uhr	Seniorentreff
	14.30 – 16.30 Uhr	Reha Sport (2 Kurse)
	13.30- 17.30 Uhr	Kinder u. Jugendtreff
	16.30 – 17.30 Uhr	Chorprobe
	17.30 - 18.30 Uhr	Qi Gong
Mittwoch	09.00- 12.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	13.30- 17.30 Uhr	Kinder u. Jugendtreff
	10.30 Uhr	Seniorensport

	14.00 - 17.30 Uhr	Familientreff
	18.00 - 19.00 Uhr	Sport -Ganzkörpertraining
Donnerstag	09.00- 12.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	12.30 – 17.00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde)
	Anmeldung über 03563/ 34 88 531	
	13.00- 15.00 Uhr	Familientreff
	14.00 – 16.00 Uhr	Seniorentreff
	13.30- 17.30 Uhr	Kinder u. Jugendtreff,
	17.00 – 18.00 Uhr	Latin -Dance
Freitag	09.00- 12.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	13.00 Uhr	Musikschule des LK SPN

Veranstaltungen im Mai 2024

02.05.2024	10.00 Uhr	Fahrt zu Felicitas
16.05.2024	09.30 Uhr	Kaffee – Miteinander Pfingstfrühstück
22.05.2024	13.30 Uhr	Eröffnung Mottospielplatz / Tag der Nachbarn
Termine Seniorensport:		
08.05.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
15.05.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
22.05.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
29.05.2024	10.30 Uhr	Seniorensport

Bei allen Veranstaltungen wird um vorherige Anmeldung gebeten: Tel: 27763

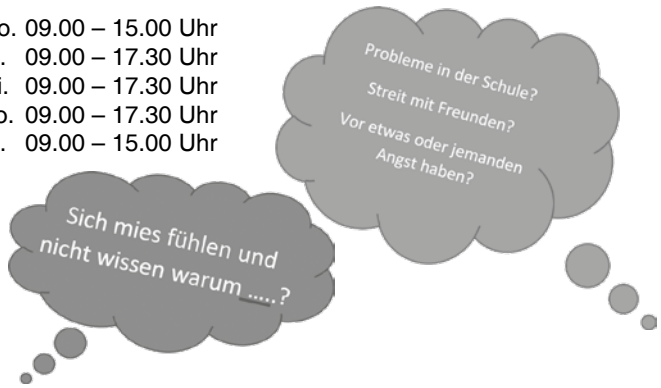
Ansprechpartner: Anja Thürmer (Dipl.-Sozialarbeiter/-päd.) ·
Telefon: 035751/ 27 76 3
E-Mail: a.thuermer@welzow.de

Offene Jugendberatung

Wenn es mal Probleme oder Sorgen gibt …
ich bin montags bis freitags zu unseren Öffnungszeiten erreichbar: Persönlich oder telefonisch unter 035751- 27763

Ansprechpartnerin:
Anja Thürmer oder per Whats App 0160- 7605402

Mo. 09.00 – 15.00 Uhr
Di. 09.00 – 17.30 Uhr
Mi. 09.00 – 17.30 Uhr
Do. 09.00 – 17.30 Uhr
Fr. 09.00 – 15.00 Uhr



ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE
ASF Brandenburg

ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue" • Welzow • Schulstraße 6

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.
Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / 279904
E-Mail: ft.welzow@asf-brandenburg.de

Monat Mai 2024

Familientreff

Montag:	9.00 – 12.00 Uhr, 16.00 – 17.30 Uhr (MZH/GS Welzow)
Dienstag:	9.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 15.00 Uhr
Mittwoch:	9.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag:	9.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 15.00 Uhr
Freitag:	9.00 – 12.00 Uhr
	sowie Termine nach Vereinbarung

Eltern-Kind-Gruppe

Montag:	16.00– 17.30 Uhr (MZH/GS Welzow)
Dienstag bis Donnerstag:	09.00–12.00 Uhr
Freitag:	09.00–13.00 Uhr
	(Nur nach Anmeldung!)

Änderungen vorbehalten!

Unser Programm Mai 2024

Eltern-Kind-Gruppe
Di-Mi-Do von 9.00-12.00 Uhr
(kostenfreie Angebote)

Offenes Spiel & Beratungsangebot dienstags: 07.05/14.05./21.05./28.05.

keine Angebote an folgenden Tagen: 02.05./08.05./15.05./22.05./ 30.05.

16.05. Familienspaziergang durch den Mai (Treffpunkt erfragen) (H)
23.05. Sensory Play – Frühlingswiese (H)
29.05. Auf Spielplatz - Entdeckungstour (K)

22.05.24 ab 13.30 Uhr Spielplatzeröffnung der Alten Dorfschule

Mittwochs/ Familienstammtisch & Treff Kunterbunt 14.00-17.30 Uhr

22.05. Der Spielplatz ist eröffnet!
29.05. Plauderecke am Spielplatz

Mawiba - Mama-Baby-Tanz

Donnerstags: 02./ 16./ 23.05. von 9.30 bis 10.30 Uhr

Auch Einzelstunden möglich!
Pro Stunde: 1,50 € für Mitglieder Netzwerk Gesunde Kinder/ IKK Brandenburg und Berlin
2,50 € für Nichtmitglieder

Rosalie`s Dankeschön...

Auch in diesem Jahr nahmen wieder viele Kinder und Familien an unserer Osterrallye teil und darüber freute sich Rosalie so sehr, dass sie für jedes Kind einen Mitmachpreis im Familientreff abgegeben hat. Die Kinder konnten sich ihre Preise zu den Öffnungszeiten im Familientreff abholen.

An dieser Stelle auch nochmal ein Dankeschön an die Welzower Tafel, die Rosalie`s Osteraktion mit einigen Preisen unterstützte und vielen Dank an alle Welzower Osterstationen für die Unterstützung. Wir und die Kinder hoffen diese Aktion auch im nächsten Jahr durchführen zu können und hoffen auch wieder auf eure tolle Unterstützung.

VOLKSSOLIDARITÄT

Treff Welzow "Goldener Herbst"

Veranstaltungen Mai 2024

02.05.2024	14.00 Uhr	Rommee Nachmittag
07.05.2024	14.00 Uhr	Gesellschaftsspiele
07.05.2024	14.30 Uhr	Reha-Sport
08.05.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
14.05.2024	14.00 Uhr	Häkeln und Stricken
14.05.2024	14.30 Uhr	Reha-Sport
15.05.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
16.05.2024	14.00 Uhr	Gedächtnistraining
21.05.2024	14.00 Uhr	Bingo Nachmittag
21.05.2024	14.30 Uhr	Reha-Sport
22.05.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
23.05.2024	14.00 Uhr	Kreativzeit
28.05.2024	14.00 Uhr	Bewegen miteinander
28.05.2024	14.30 Uhr	Reha-Sport
29.05.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
30.05.2024	12.00 Uhr	Gemeinsames Mittagessen

Änderung vorbehalten!

Ansprechpartner Frau Vogler im Club 27764 (ab 13.00 Uhr)

Vereine und Organisationen

Beiträge zur Welzower Geschichte

Welzower Straßennamen (11)

3. Straßen auf dem Territorium der ehemaligen Landgemeinde Neu Welzow (7)

Straßen, die im Zuge der Industrialisierung angelegt wurden (4)

Käthe-Kollwitz- und Oskar-Krause-Straße (2)

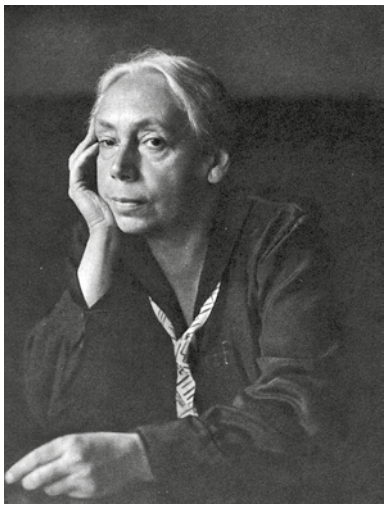


Abbildung 1: Käthe Kollwitz, Foto von Hugo Erfurth, 1927; Quelle: wikipedia

Nach dem Krieg erfolgte die Umbenennung beider Straßen durch die Gemeindevertretung am 8. Dezember 1947.
Die Umbenennung der Preußenstraße war geboten, denn der Alliierte Kontrollrat löste per Gesetz Nr. 46 vom 25. Februar 1947 den Staat Preußen de jure auf. Darin heißt es: „Der Staat Preußen, der seit jeher Träger des Militarismus und der Reaktion in Deutschland gewesen ist, hat in Wirklichkeit zu bestehen aufgehört. Geleitet von den Interessen an der Aufrechterhaltung des Friedens und der Sicherheit der Völker und erfüllt von dem Wunsche, die weitere Wiederherstellung des politischen Lebens in Deutschland auf demokratischer Grundlage zu sichern, erlässt der Kontrollrat das folgende Gesetz:
Artikel 1
Der Staat Preußen, seine Zentralregierung und alle nachfolgenden Behörden werden hiermit aufgelöst....“
Den Vorschlag zur Umbenennung der Preußenstraße in **Käthe-Kollwitz-Straße** unterbreitete Albert Berling, SED, Stellvertretender Bürgermeister und Chef der Ortspolizei.

Käthe Kollwitz geb. Schmidt wurde am 8. Juli 1867 in Königsberg in Ostpreußen geboren und starb am 22. April 1945 in Moritzburg bei Dresden. Sie war eine deutsche Grafikerin, Malerin und Bildhauerin und zählt zu den bekanntesten deutschen Künstlerinnen des 20. Jahrhunderts. Mit ihren oft ernsten, teilweise erschreckend realistischen Lithografien, Radierungen, Kupferstichen, Holzschnitten und Plastiken entwickelte sie einen eigenständigen Kunststil.
Ihr Hauptwerk stellen zwei druckgrafische Zyklen dar. Zum einen „Ein Weberaufstand“ (1893-1897), der unter dem Einfluss der Uraufführung von Gerhart Hauptmanns Drama „Die Weber“ entstand. Zum anderen „Bauernkrieg (1902-1908). Beide Zyklen waren Gegenstand der Kunsterziehung in meiner Schulzeit. Die Druckgrafiken wurden auch zur Illustration in den Geschichtsbüchern verwendet. Sehr bekannt ist auch ihr Plakat „Nie wieder Krieg“ für den Mitteldeutschen Jugendtag 1924, das sich im Kölner Kunstmuseum befindet. Eine Kopie ihrer Skulptur „Mutter mit totem Sohn“ wurde 1993 in der Berliner Neuen Wache, der Zentralen Gedenkstätte für die Opfer von Krieg und Gewalt, aufgestellt.

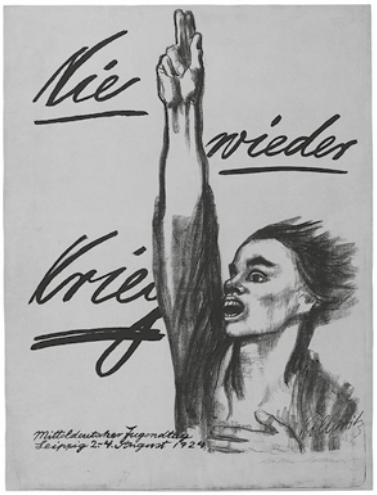


Abbildung 2: Käthe Kollwitz, Plakat von 1924; Quelle: wikipedia

1919 wurde Käthe Kollwitz als erste Frau zur Professorin der Preußischen Akademie der Künste berufen und 1929 erhielt sie ebenfalls als erste Frau den preußischen Orden Pour le Mérite für Wis-senschaften und Künste.

Sie gehörte nie einer Partei an, fühlte sich aber als Sozialistin, als sozial engagierte Künstlerin.
1933 wurde sie gezwungen, von ihrer Berufung an die Akademie der Künste zurückzutreten.
Bei einer Aktion 1937 entfernte die NSDAP aus mehreren deutschen Museen und Kunstsammlungen ihre Werke als „entartete Kunst“ und „verwertete“ diese auf dem internationalen Kunstmarkt.
Seit 1960 vergibt die Akademie der Künste Berlin den Käthe-Kollwitz-Preis. Zu ihrem 80. Geburtstag 1947 wurde die Straße in Berlin-Prenzlauer Berg, wo sie von 1891 bis 1943 gelebt und gearbeitet hat, nach ihr benannt. Im Oktober d.J. erhielt auch der angrenzende Platz den Namen „Kollwitz“. Der Name soll aber auch an ihren Ehemann erinnern, der ein anerkannter Volksarzt war und auch kostenlos die Armen versorgte. Der Platz bildet bis heute das Zentrum des „Kollwitz-Kiezes“.
Möglicherweise war das der Anstoß für die Benennung der Käthe-Kollwitz-Straße im Dezember 1947 in Welzow.

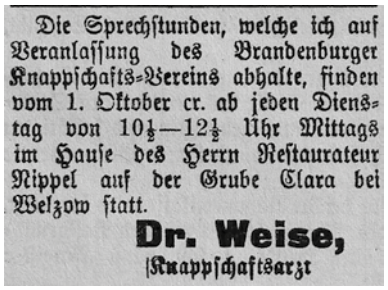

Die Sprechstunden, welche ich auf Veranlassung des Brandenburger Knappschafts-Vereins abhalte, finden vom 1. Oktober cr. ab jeden Dienstag von 10½—12½ Uhr Mittags im Hause des Herrn Restaurateur Nippel auf der Grube Clara bei Welzow statt.
Dr. Weise,
Knappschaftsarzt

Abbildung 3: Inserat im Spremberger Anzeiger vom 20. September 1896; Quelle: Heidemuseum Spremberg

Eine Umbenennung der Sachsenstraße war politisch eigentlich nicht erforderlich. Aber Willy Eckert, Gemeindevertreter der CDU, unterbreitete den Vorschlag, sie in **Oskar-Krause-Straße** umzubenennen, „um den s.Zt. in Welzow sehr beliebten Arzt zu ehren“. (Eckert verließ kurze Zeit später Welzow, weil er einer politischen Hetzkampagne ausgesetzt war: Er würde die Wiederherstellung kapitalistischer Verhältnisse wollen.)
Damit wurde etwas nachgeholt, was vor dem Krieg noch „durch das Raster gefallen“ war. Bei der Benennung der Parkstraße war auch der Name Oskar Krause gefallen, weil sein Wohn- und Praxishaus an der Einmündung lag. Der heutige Volkspark sollte Oskar-Krause-Platz heißen, aber der Bürgermeister überstimmte 1935 die Gemeindevertreter.

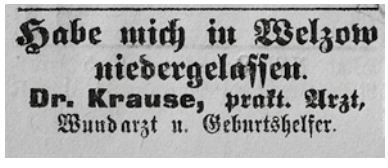

Habe mich in Welzow niedergelassen.
Dr. Krause, prakt. Arzt,
Wundarzt u. Geburtshelfer.

Abbildung 4: Inserat im Spremberger Anzeiger vom 2. Dezember 1896; Quelle: Heidemuseum Spremberg

Dr. med. Oskar Krause wurde am 22. Juli 1873 in Ratibor in Schlesien (heute Raciborz/Polen) geboren. Bereits am 2. Dezember 1896 erschien im Spremberger Anzeiger seine Anzeige über die Nieder-lassung in Welzow als praktischer Arzt, Wundarzt und Geburtshelfer. Damit ist er der erste in Welzow niedergelassene Arzt! Neben seiner Tätigkeit als niedergelassener Arzt unterstützte Krause anfänglich auch Dr. Wilhelm Weise aus Petershain, der bereits 1896 auch Knappschaftsarzt in Welzow war. Die Knappschaftssprechstunden fanden im „Hause des Herrn Restaurateur Nippel auf der Grube Clara“ (später Gasthof Model, Spremberger Str. 81) statt. Später war Krause selbst Knappschaftsarzt in Welzow. Dabei lernte er die Werkskrankenschwester Johanna Grünefeld kennen, die die Werksschwesternstation der Eintracht AG in den Baracken hinter dem Haus Spremberger Str. 50 seit ihrer Gründung 1904 leitete. Die tägliche Zusammenarbeit führte auch zu einer engen persönlichen Beziehung. Sie wurden eine Lebensgemeinschaft, heirateten aber nicht. Alle Welzower wussten von dieser Beziehung und tolerierten sie, vermutlich auch wegen der Anerkennung beider Lebensleistungen. Nicht unbedingt üblich für diese Zeit! Etwas später arbeitete Johanna Grünefeld nur noch als Helferin in der Praxis Krause.

Abbildung 5: rechts Haus Radenz, heute Spremberger Str. 51, Ansichtskarte um 1920; Quelle: Archiv Uwe Kulke

Vor dem Ersten Weltkrieg befand sich seine Praxis in einer Wohnung in der Spremberger Str. 93. Am 1. Dezember 1915 eröffnete Krause seine neue Praxis in der Spremberger Str. 99, „in der alten Neu Welzower Arztwohnung“. Diese Formulierung könnte darauf hindeuten, dass er in seinen Anfangsjahren ab 1896 (in dem Jahr wurde auch das Haus gebaut) hier bereits praktizierte.
Bereits am 13. April 1915 berief ihn die Gemeindevertretung von Neu Welzow zum Gemeindearzt (Überliefert ist, dass auf seinem Grabstein gestanden hat: Gemeindearzt 1906-1930. Wie es zu der Jahreszahl 1906 gekommen ist, konnte ich nicht klären).

Dr. med. Oskar Krause
prakt. Arzt, Wundarzt und Geburtshelfer
Welzow N.-L.
Fernsprecher 38
Sprechst.: 8—9½ vorm., 4—5 nachm.
Mittwoch- und Sonnabend Nachm[illegible]
sowie Sonntags keine Sprechst[illegible]

Abbildung 6: Kopfteil eines Rezeptes, 1920er Jahre; Quelle: Archiv Uwe Kulke

Mit der Gründung der Welzower Sanitätskolonne des Deutschen Roten Kreuzes im Jahr 1908 wurde Krause ihr Kolonnenarzt. Ein Ehrenamt, das er bis zu seinem Tod ausübte.
1921 wurde Krause zum Dr. med. promoviert und 1923 zum Schöffen (Beigeordneter, Stellvertreter des Gemeindevorstehers) in die Gemeindevertretung gewählt.
1924 kaufte Dr. Krause das Grundstück Spremberger Str. 51, das Schneidermeister Friedrich Radenz aus Senftenberg 1897 errichtet hatte, und verlegte auch seine Praxis dorthin.

Dr. Krause machte keine Unterschiede zwischen Kassen- und Privatpatienten, war stets dienstbereit auch außerhalb der Sprechstunden. Er machte keinen Urlaub und fuhr viele Jahre mit dem Fahrrad zu den Patienten in Welzow, Proschim, Haidemühl und Bluno. Erst in den letzten Jahren stand ihm ein Auto zur Verfügung, weil er durch eine Augenprothese sehbehindert war. Sein Chauffeur hieß Thiele.
Am 30. Januar 1930 starb Dr. Krause. Seine Beisetzung am 2. Februar auf dem Neu Welzower Friedhof zeigte die hohe Verehrung in der Bevölkerung, nicht nur in Welzow. Die Zeitungen berichteten von mehreren tausend Teilnehmern.
Die Märkische Volksstimme Cottbus, Organ der SPD, schrieb am 3. Februar: „Wir sagen nicht zuviel, wenn wir behaupten, daß mit ihm der populärste Mann Welzows von uns gegangen ist. Er war ein Freund und Helfer in der Not in so vielen, vielen Familien. Aber nicht nur als Arzt, auch als Mensch war er unser Freund. Er kannte die Notlage der Arbeiterschaft wie kaum ein anderer der bürgerlichen Kreise Welzows... Als Arzt, besonders als Kinderarzt, wurde ihm unbedingtes Vertrauen entgegengebracht... Wir schätzen an ihm die Geradlinigkeit seines Charakters, an dem es im Orte andere Männer seiner Bildung so sehr vermissen lassen.“

Abbildung 7: Beisetzung von Dr. Krause am 2. Februar 1930 auf dem Gemeindefriedhof Neu Welzow, Quelle: Reinhard Boslau, Welzow

Auf der Rückseite des Fotos (Abb. 7) hat ein unbekannter Welzower Autor seine Gedanken zum Tod von Dr. Krause in Verse gefasst:

„Gleich einem Wehgeschrei erklang die Kunde:
Herr Dr. Krause lebt nicht mehr!
Sein Name ging von Mund zu Munde,
unfaßbar noch und doch so wahr.
Ein edler Mann ist heim gegangen,
ein Arzt der Armen, hilfsbereit.
Sein Leben war nur ein Verlangen,
der Menschheit helfen zu jeder Zeit!
Sein Wesen war nur eitel Güte,
er schätzte alle Menschen gleich.
Für seine Kranken war er nimmer müde,
bei Tag und Nacht, ob arm, ob reich.
So viele werden ihn vermissen,
die kühle Erde deckt ihn zu.
Er wurde uns zu früh entrissen,
zur wohlverdienten, ewigen Ruh‘.“

Bereits vor seinem Tod hatte Dr. Krause das Grundstück auf Johanna Grünefeld überschrieben. Die Praxis führte Dr. med. Rudolf zur Linden weiter, der bis 1930 als Krauses Assistenzarzt tätig war.
Als Johanna Grünefeld 1948 starb, bestattete man sie neben Dr. Krause und ergänzte die Inschrift auf dem Grabstein: „Vereint mit seiner Braut Johanna Grünefeld 1873-1948“.

Uwe Kulke

Quellen:
Kreisarchiv Spree-Neiße, Forst (Lausitz)
Niederlausitzer Heidemuseum Spremberg
Jürgen Stein, Dr. Oskar Krause, Volksarzt in Welzow,
In: Spremberger Heimatkalender 1990

Oldies & Ostalgie
4. Oldtimertreffen

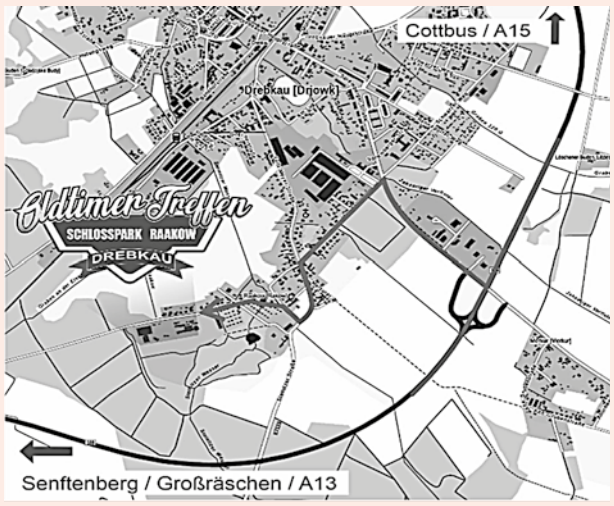
im Schlosspark Raakow am 09. Mai 2024

Oldtimerfreunde können sich freuen!
Am 09. Mai 2024 findet das tradionelle Oldtimerfreffen im Schlosspark Raakow in Drebkau statt.
Dieses Event verspricht eine nostalgische Atmosphäre mit über 100 Fahrzeugen aus den Kategorien
Oldtimer, Youngtimer, Krads und Landmaschinen. Für alle, die alte Autos und Zweiräder lieben, ist dies
ein perfekter Ausflug für die ganze Familie. Betrachten Sie, wie die wertvollen alten Relikte der DDR mit
Leidenschaft und Eifer restauriert wurden.

Ab 10 Uhr lädt die Veranstaltung - ganz im Zeichen der Ostalgie - zum Staunen, Erleben und Austauschen
ein und wird sicherlich die Herzen der Oldtimerfans höherschlagen lassen.

Außerdem wird es verschiedene Attraktionen für Klein und Groß sowie eine Prämierung der schönsten Fahrzeuge in verschiedenen Kategorien geben. Eine Teilemarkt lädt zum Stöbern ein. Für das leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt.

Also markieren Sie sich diesen Termin in Ihrem Kalender und genießen Sie die historischen Fahrzeuge im malerischen Schlosspark.



WSV Germania 99 e. V.
Sektion Handball

Letzter Heimspieltag der Saison im Mai

Eine lange Saison neigt sich dem Ende. Seit dem 09.09.2023 gab es zahlreiche Handballspiele in Welzow. Insgesamt präsentierten sich sieben Mannschaften an 25 Spieltagen.
41 Punktspiele und vier Turniertage der E und F Jugend boten viel Spannung und attraktiven Handballsport.
Nun ist es so weit, die Saison neigt sich dem Ende zu. Unser letzter Heimspieltag der Saison 2023/24 findet am 11.05.2024 mit folgenden Begegnungen statt :

– mJD – SV Chemie Guben 1990 - 11.00 Uhr
– mJC – BSV G-W Finsterwalde - 13.00Uhr

Die Planung der nächsten Saison läuft auf Hochtouren. Nach jetzigem Stand sollten auch in der Saison 2024/25 sieben Teams an den Start gehen.
Unterstützung zur Absicherung des Spielbetriebs ist jederzeit herzlich willkommen. Nicht nur weitere aktive Sportler, sondern auch Schiedsrichter, Übungsleiter, Zeitnehmer, Sekretäre, Betreuer, usw., wären tolle Optionen für und in die Zukunft. Eine entsprechende Ausbildung trägt der Verein.
Sollte ich da Interesse geweckt haben, nur zu.

Mit sportlichem Gruß
H.Franz Abt. Handball

KSV Borussia 55 Welzow informiert

16.03.2024 U14 Kreisliga
KV Lauchhammer I 2166 Kegel – SG Senftenberg/ Welzow 1921 Kegel
Für Welzow spielten: Leni Schuppan 217 Kegel (60 Wurf) und Moritz Zoyke 454 Kegel
Die SG Senftenberg/Welzow wurde Vizemannschaftsmeister

17.03.2024 Kreisklasse/Mix SPN
BSV Kraftwerk Jänschwalde 94 I 1976 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow 2065 Kegel
Beste Einzelspieler: Philipp Nakonz 550 Kegel und Max Reinecke 540 Kegel

24.03.2024 Landesliga Frauen
KV Spreenhagen 2010 Kegel - KSV Borussia 55 Welzow 1888 Kegel
Beste Einzelspielerin: Dorothea Quander 503 Kegel und Peggy Schober 476 Kegel

06.04.2024 Landesliga Frauen
SG Zechin 2022 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow 2005 Kegel
Beste Einzelspielerin: Ramona Streblow 552 Kegel und Petra Heinrich 506 Kegel

06.04.2024 Kreisklasse/Mix SPN
KSV Borussia 55 Welzow 1881 Kegel – BSV GW Friedrichshain/Mix I 1829 Kegel
Bester Einzelspieler: Denny Juretzek 491 Kegel und Philipp Nakonz 487 Kegel
Die Welzower Mix/Mannschaft wurde Vizemannschaftsmeister ihrer Staffel

14.04.2024 Landesliga Frauen
KSV Borussia 55 Welzow 2078 Kegel – SKC Kleeblatt Berlin II 1787 Kegel
Beste Einzelspielerin: Petra Heinrich 536 Kegel und Josephine Weinberger 531 Kegel
Die Welzower Frauen wurden Vizemannschaftsmeister

24. Sponsorenkegeln des KSV Borussia 55 Welzow

Vielen, vielen Dank wollte der Verein zum 24. Mal den Firmen und Unternehmen unserer Region sagen, welche unseren Sport finanziell aber auch mit Sach- und Dienstleistungen unterstützen.
Unserer Einladung folgten 9 Mannschaften, welche sich dem sportlichen Wettstreit stellten. Nach zwei Stunden sportlicher Aktivität siegte in diesem Jahr der Installationsbetrieb Norbert Seiffert mit 498 Kegel.

2. Platz	Heinrich Transporte Welzow	485 Kegel
3. Platz	Schornsteinfegermeister Lars Tschendel	483 Kegel
4. Platz	Firma Omexon	424 Kegel
5. Platz	Firma Kehl	391 Kegel
6. Platz	Sparkasse Spree-Neiße (nach Stechen)	372 Kegel
7. Platz	Fliesenlegerfachbetrieb Sperling	372 Kegel
8. Platz	L + S Welzow	365 Kegel
9. Platz	Eintracht Apotheke	29 Kegel

Beste Einzelspielerin des Abends war Ramona Streblow mit 177 Kegel und bester Einzelspieler war Stefan Behlka 175 Kegel.
Bei einem leckeren Büfett, welches liebevoll von unseren Frauen des Vereins als auch von der Kumpelklause zubereitet wurde, konnten sich alle stärken. Es war wie jedes Jahr ein gelungener Abend mit vielen interessanten Gesprächen und flotter Musik. Wir freuen uns schon auf das 25. Sponsorenkegeln im kommenden Jahr.

Nochmals an alle Sponsoren ein herzliches DANKESCHÖN!

Bärbel Petschick

Rückblick Osterfeuer 2024

An einem lauen Märzabend hatte der WSV Borussia 09 zum Osterfeuer auf den Sportplatz geladen. Die im Vorjahr wieder aufgenommene Tradition wurde auch in diesem Jahr fortgesetzt. Die Welzower Bürger wollten auch zum Gelingen beitragen und lieferten fleißig Grünschnitt. Einige hatten Ihre Uhren scheinbar schon einen Tag vorher umgestellt, so dass sich schon vor Annahmebeginn eine Schlange von Fahrzeugen auf dem Sportlerweg bildete. Es war wohl die österliche Aufregung. Es wurde ein schöner Abend, danke für Ihr Kommen.
Damit so eine Veranstaltung gut abläuft braucht man als Verein auch Hilfe. Wir bedanken uns bei allen, die an der Organisation mitgewirkt haben, insbesondere bei Herrn Kupsch und Herrn Reimann von der Firma Beutlhauser für die Stellung des Lichtmastes, Herrn Pehle von Firma Elektro – Petrick für die stabile Stromversorgung und Herrn Schmidt von der Firma L+S, der dem Osterfeuer mit dem Radlader den letzten Schliff gegeben hat. Auch unsere Vereinsmitglieder halfen tatkräftig am Getränkestand, am Grill oder beim Auf- und Abbau mit. Danke auch an Michael Bohr und das Team unserer MAE – Kräfte. Wir freuen uns, Sie alle zum Osterfeuer 2025 wiederzusehen.

Rückblick auf die Billardsaison 2023/24

Der WSV Borussia 09 startete mit zwei Mannschaften in die Saison. Diese wurde bereits im März beendet.
In der Regionalklasse Südbrandenburg / A belegt die 1. Mannschaft einen sehr guten 5. Platz. Den besten Schnitt hatte Bernd Grundmann mit 241,7 Holz. Das bedeutet einen hervorragenden 7. Platz in der Rangliste aller Spieler dieser Klasse.
Die 2. Mannschaft belegt in der 1. Kreisklasse Spremberg / Weißwasser den 8. Platz. Mit einem Schnitt von 187,73 belegt Christian Mühlpfort den 12. Platz in der Einzelrangliste.
Leider wird in der kommenden Saison nur noch eine Mannschaft für unseren Verein an den Start gehen. Aufgrund der personellen Situation wurde diese schwierige aber notwendige Entscheidung in der Abteilung Billard getroffen.
Falls es den einen oder anderen Interessierten an dieser Sportart geben sollte, bitte meldet euch. Wir wollen natürlich alles daran setzen, dass die lange
Tradition des Billardkegelns in
Welzow auch weiterhin erhalten bleibt.

Vorstand
WSV Borussia 09 e.V.

Der WSV Borussia 09 informiert:

Hier die Termine der Heimspiele
für den Monat Mai:

Fußball - Männer:
04.05.2024 um 12.30 Uhr
WSV II – SG TV 1861 Forst / FSV Schwarz-Weiß Keune II

04.05.2024 um 15.00 Uhr
WSV I – SG Briesen/Dissen

18.05.2024 um 15.00 Uhr
WSV II – SG Eintracht Groß Gastrose

25.05.2024 um 12.30 Uhr
WSV II – Eiche Branitz II

25.05.2024 um 15.00 Uhr
WSV I – SV Blau-Weiß Straupitz

Fußball – F-Junioren:

26.05.2024 um 10.00 Uhr
WSV – SV Werben

Fußball – E-Junioren:

31.05.2024 um 17.30 Uhr
WSV – SV Blau-Weiß Straupitz

Wir freuen uns auf ihren Besuch und ihre Unterstützung.

Weitere Ansetzungen, Informationen sowie den Link zu den Ergebnissen finden sie auf der Homepage des WSV, www.wsvborussia09.de , sowie auf Facebook.

Soziale Dienste

Malteser
…weil Nähe zählt.

Ambulanter Hospizdienst braucht SIE

Der Malteser Hilfsdienst e.V. sucht Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren möchten.

Unsere Arbeit ist auf das Engagement von ehrenamtlichen Hospizbegleiterinnen und -begleitern angewiesen, die ihre Zeit schenken und ihre Erfahrungen einbringen, um Menschen auf ihrem letzten Lebensweg zu begleiten. Sie spenden Trost und stehen Familien in der Zeit des Abschiednehmens und der Trauer bei.

Wir laden Sie herzlich ein, mehr über unser Team zu erfahren.
Wir freuen uns über Ihren Anruf.

Ansprechpartnerin: Nicole Benics
Koordinatorin Ambulanter Hospizdienst Spremberg
Tel.: 0151 58026105

Information des Albert Schweitzer Familienwerk Brandenburg e.V.

- Tafel Welzow -

Sie erreichen uns in:
Welzow, Spremberger Straße 51
Telefon: 035751 20526
Fax: 035751 20526

ALBERT SCHWEITZER KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE
ASF Brandenburg

Öffnungszeiten:		
	Montag	geschlossen
	Dienstag	10:00-12:30 Uhr / 13:00-16:00 Uhr
	Mittwoch	10:00-12:30 Uhr / 13:00-14:00 Uhr
	Donnerstag	10:00-12:30 Uhr / 13:00-14:00 Uhr
	Freitag	10:00-12:30 Uhr / 13:00-14:00 Uhr

Die Tafel Welzow können in Anspruch nehmen:
- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden. Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

Die Mitarbeiter der Tafel Welzow freuen sich über Ihren Besuch!

FWA FREIWILLIGEN AGENTUR SPREMBERG

VOLKSSOLIDARITÄT LV Brandenburg e.V. Verbandsbereich Lausitz

Lagfa Spremberg Brandenburg

Alles rund um ehrenamtliches Engagement!

Sie möchten anderen Ihre Zeit schenken, egal ob Kindern, Jugendlichen oder älteren Menschen?
Sie möchten, dass Ihnen oder Menschen in Ihrem Umfeld Zeit geschenkt wird.
Sie haben Interesse an interessanten Veranstaltungen, wie „Blümchenkaffee“, Literatursalon, Bildungszentrum 55+, „Tag der Nachbarn“ und anderen

Informationen und Engagementberatung:
FreiwilligenAgentur/ Örtliche Liga Spremberg
(freiwilliger Zusammenschluss der sozialen Vereine, Verbände, Institutionen, Kirchen und der Stadt Spremberg)
Ansprechpartnerin: Sabine Rackel, 0172 6170046

Sie möchten Unterstützung und Beratung?

Sozialberatung:
Ansprechpartnerin: Anne Groß, 0152 54647457

Frauennottelefon:
Hilfsangebote für von Gewalt betroffene Frauen und ihre Kinder (Frauennotwohnung)
Ansprechpartnerin: Erika Nogai, 03563 6090319

Mehr Generationen Haus

Arbeitslosenverband Deutschland, Landesverband Brandenburg e. V.

Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großräschen

Rudolf-Breitscheid-Str. 05
01983 Großräschen
Telefon 035753 16333

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.

DeuZert Deutsche Zertifizierung AZAV BILDUNGSQUALITÄT

ALV

Öffnungszeiten

Mo. und Do.	09:00 bis 12:00 Uhr	und	13:00 bis 15:30 Uhr
Di.	09:00 bis 12:00 Uhr	und	13:00 bis 18:00 Uhr
Mi.	09:00 bis 12:00 Uhr		

Möbel- und Textilbörse

Wir nehmen ständig an:

Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände, Haushaltswaren und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.

Wohnen zu Hause

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen
- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten
- Unterstützung bei Antragstellungen
- Abklärung baurechtlicher Fragen

- Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
- Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
- punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
- Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
- Dokumentation

Lebenshilfe Region Spremberg e. V.
Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg
Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65
Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Deutsches Rotes Kreuz

Außenstelle Suchtberatung

Die Suchtberatungsstelle des DRK bietet kostenlose, auf Wunsch auch anonyme, Beratungen zu allen Fragen des Suchtmittelkonsums an.
Wir bitten um vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 03563/ 3425921 oder per mail an suchtberatung@drk-niederlausitz.de
Bei Bedarf kommen wir dann gern nach Welzow zur Beratung in die alte Dorfschule.

Malteser
...weil Nähe zählt.

Hospizdienst und TrauerCafe unter neuer Adresse

Der Ambulante Malteser Hospizdienst zieht in die Turnstraße 2

SPREMBERG. Der Ambulante Malteser Hospiz- und Palliativberatungsdienst Spremberg steht seit 6 Jahren Schwerstkranken, Sterbenden und Trauernden zur Seite. Ab dem 1. Oktober wird diese wertvolle Arbeit aus neuen Räumlichkeiten geleistet. Die Koordinatorin Nicole Benics und die rund 27 Ehrenamtlichen ziehen in die Turnstraße 2 in Spremberg. Der Ambulante Hospizdienst unterstützt, berät und begleitet sterbende Menschen, deren Familien, Freunde und weitere Zugehörige. Meist begleiten die ehrenamtlichen Mitarbeitenden dort, wo die Menschen derzeit leben: zu Hause, in der Pflegeeinrichtung oder im Krankenhaus. Sie sorgen so für Entlastung für die Familie und das soziale Umfeld. Zukünftig findet auch das wöchentliche TrauerCafe in den Räumen in der Turnstraße seine neue Heimat. Das TrauerCafe findet jeden 1. Mittwoch im Monat von 15.00-16.30 Uhr statt. Im TrauerCafe haben Trauernde die Möglichkeit zum Gespräch, zur Erinnerung und zum gegenseitigen Austausch. Hier können sie regelmäßig in einer festen Gruppe über ihre Erfahrungen sprechen und Trost finden. Zudem bietet der Hospizdienst Beratungsgespräche und eine individuelle Trauerbegleitung.

Kontakt:
Nicole Benics
Koordinatorin Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst Spremberg

Turnstraße 2 |
03130 Spremberg
Telefon +49 (0) 3563 3483983 |
Mobil +49 (0) 151 58026105
eMail Nicole.Benics@malteser.org |
Web www.malteser-spremberg.de

Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst

Termine:

Tagespflege	Montag bis Freitag, 9.00 - 15.00 Uhr
Sportgruppe	Das Angebot bleibt weiterhin ausgesetzt.
Soziale Beratung	Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten sowie nach Vereinbarung

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

• Beratung und Beglaubigung zu Vorsorgevollmachten sowie Betreuung

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

Wichtiger Hinweis:
Die nächste Außensprechstunde findet am Donnerstag, 16.05.2024 von 14:00 bis 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11 statt.

Um Voranmeldungen wird gebeten!
(Tel. 035751 - 25045, Frau Lehnigk)

Ansprechpartner: Herr Casper/ Frau Petrick

Bereitschaft

Offizieller Notdienst

Mai 2024

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR DES FOLGETAGES		TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS			TEL.-NR.
01.05.2024	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
02.05.2024	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
03.05.2024	Rathaus-Apotheke	Senftenberg	03573/796030	Stern-Apotheke im TKC	Cottbus	Gerhart-Hauptmann-Str. 15	0355/49493550
04.05.2024	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
05.05.2024	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/608390	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sandower Hauptstr. 15	0355/715127
06.05.2024	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	City Apotheke im Blechen Carre	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 136	0355/6202965
07.05.2024	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Stöbitzer Mond-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
08.05.2024	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Apotheke in der Spree Galerie	Cottbus	Karl-Marx-Str- 68	0355/4946960
09.05.2024	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Uhland-Apotheke	Cottbus	Uhlandstr. 53	0355/541571
10.05.2024	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Apotheke a. Theater	Cottbus	Schiller Str. 1	0355/78439800
11.05.2024	Apotheke im Schloßpark-Center	Senftenberg	03573/798200	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
12.05.2024	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
13.05.2024	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Sonnen-Apotheke Ströbitz	Cottbus	Schweriner Str. 1 B	0355/3817817
14.05.2024	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Madlower Chaussee Str. 4	0355/541609
15.05.2024	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
16.05.2024	Rathaus-Apotheke	Senftenberg	03573/796030	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
17.05.2024	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
18.05.2024	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/608390	Galenus-Apotheke	Cottbus	Lieberoser Str. 35-36	0355/24378
19.05.2024	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
20.05.2024	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring 4 A	0355/532349
21.05.2024	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
22.05.2024	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
23.05.2024	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Stern-Apotheke im TKC	Cottbus	Gerhart-Hauptmann-Str. 15	0355/49493550
24.05.2024	Apotheke im Schloßpark-Center	Senftenberg	03573/798200	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
25.05.2024	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sandower Hauptstr. 15	0355/715127
26.05.2024	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	City Apotheke im Blechen Carre	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 136	0355/6202965
27.05.2024	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Stöbitzer Mond-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
28.05.2024	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Apotheke in der Spree Galerie	Cottbus	Karl-Marx-Str- 68	0355/4946960
29.05.2024	Rathaus-Apotheke	Senftenberg	03573/796030	Uhland-Apotheke	Cottbus	Uhlandstr. 53	0355/541571
30.05.2024	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke a. Theater	Cottbus	Schiller Str. 1	0355/78439800
31.05.2024	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/608390	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092

SWAZ (Wasser / Abwasser)

(während der öffentlichen Dienstzeiten) **03563/3906-0**
(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten) **01713105488**

enviaM Störungsmeldung
MITNETZSTROM (kostenfrei) **0800 2 305070**
Online: www.stromausfall.de

SpreeGas (24h) **0355 / 25357**

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117 (kostenfrei)**

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst **01805 582 223 721**
(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr	**112**
Polizei	**110**
Rettungsleitstelle	**0355 / 6320**
Gift- Notruf Berlin	**030 / 1 92 40**

Deutsches Rotes Kreuz

DRK- Kleiderkammer
Außenstelle Welzow
Spremberger Straße 51
Telefon: 035751/ 12 651

Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
Dienstag - Freitag 08:00 - 14:00 Uhr

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken aller Art.

Das Team der Kleiderkammer würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Damit Kinder gesund aufwachsen – Mit uns für Familien engagieren

Werden Sie Familienpate oder Familienpatin im Regionalnetzwerk Gesunde Kinder Spree-Neiße.
Eine kostenfreie Schulung bereitet Sie auf Ihr Ehrenamt vor Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich gerne bei uns.

Das Netzwerk Gesunde Kinder gibt es in allen Landkreisen und kreisfreien Städten in Brandenburg und wird gefördert aus Mitteln des Ministeriums für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg.

Weitere Infos: www.netzwerk-gesunde-kinder.de

FAMILIENPATEN*IN

Netzwerk Gesunde Kinder Spree-Neiße

ZUHÖREN HILFT. Helfen Sie mit!

Ehrenamt bei der TelefonSeelsorge Cottbus

Wir bieten
- eine qualifizierte, kostenfreie Ausbildung,
- regelmäßige Begleitung und Fortbildungen,
- eine flexible Dienstplanung
- langfristiger Einsatz in Cottbus
- sinnstiftendes Ehrenamt in starker Gemeinschaft

Jetzt informieren!

- Dienststelle Cottbus
  Telefon 0355 – 472831
  www.ktsbb.de

TelefonSeelsorge Berlin-Brandenburg

Kirchen

Kirchgemeindebrief

Gesamtkirchengemeinde Region Welzow

März bis Mai 2024 - Nr. 1

N. Schwarz © GemeindebriefDruckerei.de

JAHRESLOSUNG 2024:

Alles, was ihr tut, geschehe in Liebe.

1. Korinther 16, Vers 14

ANGEBOTE für ERWACHSENE

Frauenhilfe

in Welzow
Bitte wenden Sie sich an Frau Fentrohs.
Telefon: 06221/3263937 Handy: 0176/84167947

in Proschim
Bitte wenden Sie sich an Frau Pfeiffer.
Telefon: 035751/12173

in Greifenhain
Bitte wenden Sie sich an Frau Miethke.
Telefon: 035602/21636

in Neupetershain
Bitte wenden Sie sich an Frau Barsch.
Telefon: 035751/12824

Frauenstammtisch Welzow

Bitte wenden Sie sich an Frau Böhm
Telefon: 035751/10973
Termine: Letzter Montag im Monat (18:00 im Winter; sonst 19:00)

Bibelgesprächskreis der LKG

Wir treffen uns jeden 1.+3.Dienstag im Monat um 19.oo Uhr in der Diakoniestation Welzow, Cottbuser Str. 18.
Alle sind herzlich willkommen!!

Ansprechpartner:
Norbert Himpel - Tel: 035751/10646
Matthias Klöber, Prediger der LKG Senftenberg - Tel: 03573/73312

KONTAKTE

Evangelisches Pfarramt Welzow - Vakanzvertretung:
Pfarrerin Elisabeth Schulze
E-Mail: Elisabeth.Schulze@gemeinsam.ekbo.de Tel: 0157-75745967
Pfarrerin Jette Förster
E-Mail: jette.foerster@gemeinsam.ekbo.de Tel: 0174-9668712

Gemeindebüro im Pfarrhaus, Berliner Straße 9, 03119 Welzow:
Büromitarbeiterin Claudia Sergon
- Bürozeiten in Welzow:
  Di von 14:00 - 17:00 Uhr
  Tel.: 035751 20594
- Bürozeiten in Drebkau:
  Mo-Do: 08:00 -13:00 Uhr; Do: 15:00 -18:00 Uhr
  Tel.: 035602 709 (Drebkauer Hauptstr. 24, 03116 Drebkau)

E-Mail: gemeindebuero.welzow@gemeinsam.ekbo.de

Junge Gemeinde
Benjamin Rave Telefon: 0157/34423008
E-Mail: b.rave@ekbo.de

Evangelische Kindertagesstätte
Liesker Weg 5, 03119 Welzow
Leiterin: Ariane Groba
Telefon der Kita: 035751/2210
E-Mail: ev-kita-welzow@ev-kita-lausitz.de

Zentrale Friedhofsverwaltung-Kirchliches Verwaltungsamt Lausitz
Ansprechpartnerin: Frau K. Lindner
Telefon: 03581/744241
E-Mail: friedhof@kva-lausitz.de
(zuständig für die Abrechnung der Ev. Friedhöfe Welzow und Lieske)
Die Grabstellenvergabe erfolgt weiterhin über das Gemeindebüro Welzow und die jeweiligen Orts-Gemeindekirchenräte.

Diakoniesozialstation Welzow
Cottbuser Str. 18, 03119 Welzow
Leiter: Thomas Pfeiffer
Telefon der Diakonie: 035751/12925

Evangelisches Seniorenzentrum „Morgenstern"
Spremberger Str. 34-40, 03119 Welzow
Leiterin: Petra Jambor Telefon: 035751/27510

Telefonseelsorge: 0800/1110111 oder 0800/1110222

Bankverbindung für Spenden
IBAN: DE61 5206 0410 0003 9001 50
BIC: GENODEF1EK1
Verwendungszweck: RT 1306 GKGM Region Welzow
(Bitte ein Stichwort angeben, wenn Sie für einen konkreten Verwendungszweck spenden möchten)

Sie wünschen eine Spendenquittung?
Dann geben Sie bitte Ihren Namen und Vornamen sowie Ihre Anschrift mit an.

BESONDERE Veranstaltungen Region Welzow

Sa 11.05.24 – 18.00 Uhr **Konzert mit Con Organo aus Cottbus**
Kirche Neupetershain

ANGEBOTE für KINDER und JUGENDLICHE

Christenlehre

Wir hoffen sehr, mit dem neuen Schuljahr ab September mit wöchentlich einer Stunde die Christenlehrearbeit neu beginnen zu können und arbeiten daran.
Wenn es klappt, werden genauere Informationen im nächsten Gemeindebrief stehen.

Konfirmandenunterricht

Der Konfirmandenunterricht findet in Kooperation mit der Gesamtkirchengemeinde Perle der Lausitz Spremberg statt.
Infos unter: **www.spremberg-evangelisch.de/angebote/konfi/**

Junge Gemeinde

An jedem 1. und 3. Montag im Monat treffen sich die Jugendlichen von 18Uhr bis 20Uhr (außer in den Schulferien) in der Berliner Straße 9 in Welzow.
Eingeladen sind alle, die 13 Jahre und älter sind und Lust auf Gemeinschaft, gemeinsames Essen, Andacht, Singen und Spielen haben.

GOTTESDIENSTE

Bitte beachten Sie immer die aktuellen Aushänge!

im Mai:

05.05.24 **Sonntag Rogate**	9.30 Uhr **Greifenhain** Gemeindehaus Herr Rühle 11.00 Uhr **Welzow** Kirche mit Herrn Rühle
05.05.24 **Freitag**	14.00 Uhr **Blaulichtgottesdienst**
09.05.24 **Himmelfahrt**	10.00 Uhr **Spremberg** Michaelkirche mit anschließendem Grillen
12.05.24 **Sonntag Exaudi**	keine Gottesdienste im Sprengel Welzow
19.05.24 **Pfingstsonntag**	10.00 Uhr **Drebkau** Konfirmation mit Konfirmanden aus dem Sprengel Welzow
20.05.24 **Pfingstmontag**	keine Gottesdienste im Sprengel Welzow
26.05.24 **Sonntag Trinitatis**	keine Gottesdienste im Sprengel Welzow

St. Antonius
Katholische Pfarrgemeinde

Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Großräschen

GOTTESDIENSTE: Mai 2024

01.05. Mittwoch **Maifeiertag** - Hl. Josef, der Arbeiter
08.30 Großräschen: Heilige Messe
02.05. Donnerstag Hl. Athanasius (373)
17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
03.05. Freitag 16.30 Uhr Neupetershain: Eucharistische Anbetung anschl. um 17.00 Uhr Heilige Messe
04.05. Samstag 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse

6. Sonntag der Osterzeit – Wahl des Kirchenvorstandes und des Pfarreirates
05.05. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt
Kollekte für die Aufgaben unserer Pfarrgemeinde

16.00 Uhr Altdöbern: Maiandacht

06.05. Montag 08.30 Uhr Großräschen: Heilige Messe
07.05. Dienstag 17.15 Uhr Altdöbern: Heilige Messe anschl. um 18.00 Uhr Friedensgebet in unserer Kirche
08.05. Mittwoch 08.00 Uhr Großräschen: Eucharistische Anbetung anschl. um 08.30 Uhr Heilige Messe
Fest Christi Himmelfahrt
09.05. Donnerstag 09.00 Uhr Großräschen:
Heilige Messe anschl. Segnung der Fahrzeuge
10.05. Freitag 17.00 Uhr Neupetershain: Heilige Messe
11.05. Samstag 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse

7. Sonntag der Osterzeit
12.05. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt
Kollekte für die Aufgaben unserer Pfarrgemeinde

15.00 Uhr Großräschen: Maiandacht anschl. gemeinsames Kaffeetrinken

13.05. Montag 08.30 Uhr Großräschen: Heilige Messe
14.05. Dienstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe anschl. um 18.00 Uhr Friedensgebet in der evang. Kirche am Markt
15.05. Mittwoch 08.30 Uhr Großräschen: Heilige Messe
16.05. Donnerstag 16.30 Uhr Altdöbern: Eucharistische Anbetung anschl. um 17.00 Uhr Heilige Messe
17.05. Freitag 17.00 Uhr Neupetershain: Heilige Messe
18.05. Samstag 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse

Pfingstsonntag
19.05. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen:
Feierliches Hochamt
RENOVABIS-Kollekte

15.00 Uhr Welzow: Maiandacht anschl. gemeinsames Kaffeetrinken

Pfingstmontag
20.05. Montag 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt
Kollekte für die Aufgaben unserer Pfarrgemeinde

21.05. Dienstag 17.15 Uhr Altdöbern: Heilige Messe anschl. um 18.00 Uhr Friedensgebet in unserer Kirche
22.05. Mittwoch 08.30 Uhr Großräschen: Heilige Messe
23.05. Donnerstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
24.05. Freitag 16.30 Uhr Neupetershain: Eucharistische Anbetung anschl. um 17.00 Uhr Heilige Messe
25.05. Samstag 15.30 Großräschen: Wortgottesfeier mit Herrn Pfarrer Thomas im Seniorenheim
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse

Dreifaltigkeitssonntag
26.05. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
11.00 Uhr Großräschen: Ökumenischer Gottesdienst in der evang. Kirche am Markt
Kollekte für den Katholikentag

15.00 Uhr Altdöbern: Maiandacht anschl. gemeinsames Kaffeetrinken

27.05. Montag 08.30 Uhr Großräschen: Heilige Messe
28.05. Dienstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe anschl. um 17.00 Uhr Friedensgebet in der evang. Kirche am Markt
29.05. Mittwoch 08.00 Uhr Großräschen: Eucharistische Anbetung anschl. um 08.30 Uhr Heilige Messe

Hochfest des Leibes und Blutes Christi - Fronleichnam
30.05. Donnerstag 18.30 Uhr Großräschen: Heilige Messe mit anschließender Prozession gemeinsam mit der Pfarrgemeinde St. Peter und Paul aus Senftenberg
Kollekte für caritative Aufgaben St. Petersburg

31.05. Freitag 17.00 Uhr Neupetershain: Heilige Messe

Änderungen vorbehalten!
Bitte beachten Sie die Vermeldungen jeweils in den Samstags- und Sonntagsgottesdiensten sowie auf unserer Homepage unter www.st-antonius-grossraeschen.de!

In herzlicher Verbundenheit
Ihr Pfarrer Dr. Thomas O. Francis

Anzeigen

Ihr ambulanter Pflegedienst
WELZOWER HKP
Pflege nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen
Spremberger Str. 55 • 03119 Welzow
Telefon 035751-29 93 33

Danksagung

Du hast viele Spuren der Liebe hinterlassen
und die Erinnerung an das Schöne mit Dir
wird stets in uns lebendig sein.

Beatrice Schmidt

Einen geliebten Menschen zu verlieren
ist unsagbar schwer. Doch zu wissen,
wie viel Zuneigung und Freundschaft ihm
entgegengebracht wurde, ist tröstend.

Im Namen der Familie Luisa und Ingo Schmidt, Mutter Renate Bundt, Schwester Heidi und Heinz Städter möchten wir uns recht herzlich für die Anteilnahme bedanken.

Ein besonderer Dank gilt den Mitarbeitern
der Diakonie Station Welzow,
Frau Dr. Dominik, dem City-Hotel-Welzow
sowie dem Bestattungshaus Schiebel.

Welzow, im März 2024

Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder und Augenblicke.
Sie werden uns an dich erinnern und uns
glücklich und traurig machen und dich nie
vergessen lassen.

Werner Sillack

* 19.09.1938 † 08.04.2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied
Ehefrau Anita
Tochter Diana
Enkeltochter Adeline mit Daniel
Urenkel Maximilian und Marta

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 6. Mai 2024, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof Neu Welzow statt.

Lausitz Touristik
das besondere Busreiseerlebnis

TAGESFAHRTEN

19.05./08.06. FRIEDRICHSTADTPALAST BERLIN
Busfahrt, Eintrittskarte – ab 119,- €

23.05. SÄCHSISCHE SCHWEIZ MIT ELBSCHIFFFAHRT NACH HRENSKO
Busfahrt, Schifffahrt Königstein-Hrensko-Pirna, Mittagessen an Bord – 105,- €

24.05./23.07./10.09. LANDESGARTENSCHAU IN BAD DÜRRENBERG
Busfahrt, Eintrittskarte – 85,- €

25.05. LEIPZIGER ZOO & GONDWANALAND
Busfahrt, Eintritt – 87,- €

05.06. ROMANTISCHES KIRNITZSCHTAL & SÄCHSISCHE SCHWEIZ
Busfahrt, Mittagessen, Schifffahrt Königstein-Pirna – 96,- €

11.06. BEELITZ HEILSTÄTTEN & ERLEBNISHOF KLAISTOW
Busfahrt, Mittagessen, Gebäudeführung, Eintritt Baumkronenpfad – 108,- €

17.06. MIT DEM „HUMBOLDT-EXPRESS" DURCH TEPLICE
Busfahrt, Spaziergang, Mittagessen, Fahrt mit „Humboldt-Express", Freizeit – 98,- €

MEHRTAGESFAHRTEN
(Haustürtransfer im Preis enthalten)

KURZURLAUB AN DER OSTSEE
Schwerin - Wismar – Lübeck - Boltenhagen
26.05.-29.05. – 549,- €

NORDFRIESISCHE INSELWELT
Friedrichstadt – Hallig Hooge – Sylt – St. Peter-Ording
26.05.-30.05. – 775,- €

ERHOLUNG & ENTSPANNUNG AUF DER INSEL RÜGEN
Cliff-Hotel Sellin
27.05.-02.06. – 885,- €

WIEN & WACHAU
29.05.-02.06. – 779,- €

VERFÜHRERISCHE PROVENCE – FÜR ALLE SINNE
04.06.-12.06. – 1485,- €

POLNISCHE OSTSEE
Dzwirzyno – Kolberg – Misdroy - Swinemünde
05.06.-09.06. – 680,- €

BREMEN & NORDSEE-FEELING
Vogelpark Walsrode – Bremen – Altes Land - Wattwagenfahrt
12.06.-16.06. – 790,- €

FLUSS-SCHIFFFAHRT – VOM WANNSEEE ZUR ELBE
13.06.-14.06. – 395,- €

SONNENINSEL FEHMARN
Kiel – Eckernförde – Heiligenhafen – Plön - Lübeck
18.06.-22.06. – 759,- €

LANDESGARTENSCHAU BAD DÜRRENBERG
23.06.-24.06. – 315,- €

STÄDTETRIP WARSCHAU
27.06.-30.06. – 555,- €

STÖRTEBEKERFESTSPIELE AUF RÜGEN
04.07.-07.07. / 06.08.-09.08. – 560,- €

Weitere Informationen erhalten Sie im:
Reisebüro S & S Bustouristik Welzow
Spremberger Str. 63 • Tel. (035751) 133 10

ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **05.06.2024**
Redaktionsschluss ist der 15.05.2024

Anzeigenschluss ist der **15.05.2024**
Anzeigenschaltungen bitte bei
DRUCK+SATZ GbR Mayer und Lorz
Tel.: 03 57 53 / 1 77 01 oder E-Mail: info@drucksatz.com

Muttertag

Muttertagskonzert 2024

mit dem „Welzower Heimatchor“

Datum: Sonntag, 12.05.2024
Ort: Katholische Kirche Welzow
Beginn: 15.00 Uhr

Zu diesem Konzert laden wir Sie ganz herzlich ein.
Der Eintritt ist frei.
Der Welzower Heimatchor und Mitwirkende

Stadt Welzow
Město Wjelcej

Kultur- und Gemeindezentrum
„Alte Dorfschule"
Schulstraße 6, 03119 Welzow

Eröffnung Motto-Spielplatz Tagebau mit Grünem Klassenzimmer und Sorbischer Leseecke

Der Motto-Spielplatz Tagebau wurde gefördert mit Mitteln des Landes Brandenburg aus dem Förderprogramm Zusammenhalt.

LAND BRANDENBURG Staatskanzlei

Załožba za serbski lud
Stiftung für das sorbische Volk

Die Sorbische Leseecke wurde gefördert durch die Stiftung für das sorbische Volk, die jährlich auf der Grundlage der beschlossenen Haushalte des Deutschen Bundestages, des Landtages Brandenburg und des Sächsischen Landtages Zuwendungen aus Steuermitteln erhält.

Projekt spěchujo Załožba za serbski lud, kótaraž dostawa lětnje pódpěru z dankowych srědkow na zakładze góspodarskich planow, kenž su Nimski zwězkowy sejm, Krajny sejm Bramborska a Sakski krajny sejm wobzamknuli.

Es ist so weit.
Unser neuer Spielplatz wird eröffnet. Seid dabei!

Mittwoch, 22.05.2024,
13:30 Uhr

KINDERFEST

Samstag 01.06.2024
15:00 – 17:00 Uhr

Kultur- und Gemeindezentrum
„Alte Dorfschule", Schulstraße 6,
03119 Welzow

- **Kinderschminken**
- **Kinder- und Jugendfeuerwehr**
- **Malstrecke**
- **Versorgung durch den WSV Borussia 09 e.V.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!